Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · ZIYARAT ON OCCASION

Ghadeer

زیارتِ غدیر

Imam Reza (a) is reported to have said, “Listen, son of Abu-Nasr! Wherever you are, try your best to present yourself at the tomb of Amir al-Momeneen (a) on the day of Ghadeer. Verily, Almighty Allah forgives the sins of 60 years of each faithful believer and Muslim individual. On this day too, Almighty Allah releases from Hellfire two folds as many people as He releases during the month of Ramazan, the Night of Qadr and the night before Eid al-Fitr Night.”

امام رضاؑ سے روایت ہوئی ہے کہ آپ نے ابن ابی نصر سے فرمایا: اے ابن ابی نصر! تم جہاں کہیں بھی ہو روزِ غدیر امیرالمؤمنینؑ کے روضہ پر حاضر ہو جاؤ یقیناً حق تعالیٰ اس روز مؤمن مردوں اور عورتوں کے ساٹھ سال کے گناہ معاف کرتا ہے اور اس روز اس سے دگنے مردوں عورتوں کو جہنم کی آگ سے آزاد فرماتا ہے جتنے ماہ رمضان، شبِ قدر، اور شبِ عید فطر میں آزاد کیے ہوتے ہیں۔

The Ziyarat which is related from Imam Ali Naqi (a) through reliable chains of narrators. The year in which Imam (a) was summoned by Mu’tasim he (a) had recited this Ziyarat on Ghadeer anniversary. The method of this Ziyarat is that when one intends to perform the Ziyarat one should perform Ghusl, wear ritually pure clothes and should stand at the gate of the shrine and recite dua Allahumma inni wa qafto (https://fzic.org/library/ziyarat/permission-to-enter-2946) for asking permission.

یہ زیارت معتبر اسناد کے ساتھ امام علی نقیؑ سے نقل کی گئی ہے جس کی کیفیت یہ ہے کہ جب زیارت کا ارادہ کرے تو امیرالمؤمنینؑ کے روضۂ مطہر کے دروازے پر کھڑے ہو کر اِذنِ دخول پڑھے اور شیخ شہیدؒ نے اس طرح فرمایا ہے: غسل کرے پاکیزہ لباس پہنے اور پھر داخلے کی اجازت طلب کرتے ہوئے اَللّٰھُمَّ اِنِّیْ وَقَفْتُ (https://fzic.org/library/ziyarat/permission-to-enter-2946) پڑھے۔

Then move towards the zareeh and stand in such a direction that your face is towards zareeh and your back is towards the Qibla and then recite...

پھر دایاں پاؤں آگے رکھ کر اندر داخل ہو ضریحِ مبارک کے نزدیک جائے اور پشت بہ قبلہ ضریح کے سامنے کھڑے ہو کر کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلسَّلَامُ عَلٰى مُحَمَّدٍ رَسُوْلِ اللهِ خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ وَسَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ وَصَفْوَةِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ اَمِيْنِ اللهِ عَلٰى وَحْيِهٖ وَعَزَآئِمِ اَمْرِهٖ وَالْخَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَالْفَاتِحِ لِمَا اسْتُقْبِلَ وَالْمُهَيْمِنِ عَلٰى ذٰلِكَ كُلِّهٖ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ وَصَلَوَاتُهٗ وَ تَحِيَّاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAA MUHAMMADIN RASOOLI ALLAAHI KHAATAMI AN-NABIYYEENA WASAYYIDI AL-MURSALEENA WASAFWATI RABBI AL-'AALAMEENA AMEENI ALLAAHI 'ALAA WAHYIHEE WA'AZAA'IMI AMRIHEE WAL-KHAATIMI LIMAA SABAQA WAL-FAATIHI LIMAA USTUQBILA WAL-MUHAYMINI 'ALAA ZAALIKA KULLIHEE WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUHOO WASALAWAATUHOO WA TAHIYYAATUH.

Peace be upon Muhammad the Messenger of Allah, the seal of the Prophets, the chief of the Messengers, and the choice of the Lord of the worlds, whom Allah has entrusted with His Revelations and with His determined commandments, who sealed the previous Messages, paved the way to the coming blessings, and Who prevails over all that. May the mercy, blessings, peace, benedictions, and greetings of Allah be upon him, too.

سلام ہو حضرت محمدؐ پر جو خدا کے رسولؐ نبیوں کے خاتم پیغمبروں کے سردار منتخبِ پروردگار عالم ہیں اس کی وحی اور محکم امر کے امانت دار ہیں سابقہ علوم کو کامل کرنے والے آئندہ علوم کے دروازے کھولنے والے اور ان سب کے محافظ و نگہبان ہیں خدا کی رحمت ہو ان پر اور اس کی برکتیں اس کے درود اور سلام ہوں۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلٰٓى اَنْبِيَآءِ اللهِ وَرُسُلِهٖ وَمَلٰٓئِكَتِهِ الْمُقَرَّبِيْنَ وَعِبَادِهِ الصَّالِحِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَسَيِّدَ الْوَصِيِّيْنَ وَ وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّيْنَ وَ وَلِيَّ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ وَمَوْلَاىَ وَمَوْلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

AS-SALAAMU 'ALAA ANBIYAA'I ALLAAHI WARUSULIHEE WAMALAA'IKATIHI AL-MUQARRABEENA WA'IBAADIHI AS-SAALIHEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA WASAYYIDA AL-WASIYYEENA WA WAARITHA 'ILMI AN-NABIYYEENA WA WALIYYA RABBI AL-'AALAMEENA WAMAWLAAYA WAMAWLAA AL-MU'MINEENA WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

Peace be upon the Prophets and Messengers of Allah, and upon His favorite angels and righteous saints. Peace be upon you, O Commander of the Faithful, the chief of the Prophets' successors, the heir of the Prophets' knowledge, the friend of the Lord of the worlds, and my master as well as the master of all of the believers. May Allah's mercy and blessings be upon you, too.

سلام ہو خدا کے نبیوں اور اس کے رسولوں اس کے مقرب فرشتوں اور اس کے نیک بندوں پر، آپ پر سلام ہو اے مؤمنوں کے امیر اوصیاء کے سردار نبیوں کے علم کے وارث جہانوں کے رب کے ولی اور میرے اور سب مؤمنوں کے مولا سلام ہو خدا کی رحمت اور برکتیں۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَاىَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ يَا اَمِيْنَ اللهِ فِىْ اَرْضِهٖ وَسَفِيْرَهٗ فِىْ خَلْقِهٖ وَحُجَّتَهُ الْبَالِغَةَ عَلٰى عِبَادِهٖ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا دِيْنَ اللهِ الْقَوِيْمَ وَصِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيْمَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبَاُ الْعَظِيْمُ الَّذِىْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ وَعَنْهُ يُسْئَلُوْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA MAWLAAYA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA YAA AMEENA ALLAAHI FEE ARDIHEE WASAFEERAHOO FEE KHALQIHEE WAHUJJATAHU AL-BAALIGHATA 'ALAA 'IBAADIH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA DEENA ALLAAHI AL-QAWEEMA WASIRAATAHU AL-MUSTAQEEM. AS-SALAAMU 'ALAYKA AYYUHAA AN-NABA'U AL-'AZEEMU ALLAZEE HUM FEEHI MUKHTALIFOONA WA'ANHU YUS'ALOON.

Peace be upon you, O my master, O Commander of the Faithful, the trustee of Allah on His lands, the envoy of Him amongst His creatures, and His conclusive argument against His servants. Peace be upon you, O true religion of Allah and the straight path of Him. Peace be upon you, O the Great News about whom they differ and they shall be asked.

سلام ہو آپ پر اے میرے مولا اے مؤمنوں کے امیر اے خدا کی زمین میں اس کے امین اس کی مخلوق میں اس کے سفیر اور اس کے بندوں پر اس کی کامل تر حجت آپ پر سلام ہو اے خدا کے دینِ محکم اور اس کے راہِ راست آپ پر سلام ہو اے خبرِ عظیم جس میں لوگوں نے اختلاف کیا اور اس کے لئے جواب دہ ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَآ اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ اٰمَنْتَ بِاللّٰهِ وَهُمْ مُشْرِكُوْنَ وَصَدَّقْتَ بِالْحَقِّ وَهُمْ مُكَذِّبُوْنَ وَجَاهَدْتَ وَهُمْ مُحْجِمُوْنَ وَعَبَدْتَ اللهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّيْنَ صَابِرًا مُّحْتَسِبًا حَتّٰى اَتٰيكَ الْيَقِيْنُ اَلَا لَعْنَةُ اللهِ عَلَى الظَّالِمِيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA AAMANTA BILLAAHI WAHUM MUSHRIKOONA WASADDAQTA BIL-HAQQI WAHUM MUKAZZIBOONA WAJAAHADTA WAHUM MUHJIMOONA WA'ABADTA ALLAAHA MUKHLISAN LAHU AD-DEENA SAABIRAN MUHTASIBAN HATTAA ATAAKA AL-YAQEENU ALAA LA'NATU ALLAAHI 'ALAA AZ-ZAALIMEEN.

Peace be upon you, O Commander of the Faithful. You believed in Allah while they were polytheists, accepted the truth while they belied it, strove for the sake of Allah while they refrained, and worshipped Allah with full sincerity to Him in obedience while you were steadfast, depending upon Him totally, until death came upon you. Verily, curse of Allah be upon the wrongdoers.

آپ پر سلام ہو اے مؤمنوں کے امیرؑ کہ آپ خدا پر ایمان لائے اور وہ مشرک ہو گئے آپ نے حق کی تصدیق فرمائی اور انہوں نے جھٹلایا آپ نے جہاد کیا اور وہ سر چھپاتے رہے اور آپ نے خدا کے دین میں خالص ہو کر اس کی عبادت کے خیر خواہ اور صابر رہ کر حتی کہ آپ کی شہادت ہو گئی آگاہ رہو کہ ظالموں پر خدا کی لعنت ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُسْلِمِيْنَ وَيَعْسُوْبَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِمَامَ الْمُتَّقِيْنَ وَقَآئِدَ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِيْنَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهٗ۔ اَشْهَدُ اَنَّكَ اَخُوْ رَسُوْلِ اللهِ وَ وَصِيُّهٗ وَ وَارِثُ عِلْمِهٖ وَاَمِيْنُهٗ عَلٰى شَرْعِهٖ وَ خَلِيْفَتُهٗ فِيْ اُمَّتِهٖ وَاَوَّلُ مَنْ اٰمَنَ بِاللهِ وَصَدَّقَ بِمَآ اُنْزِلَ عَلٰى نَبِيِّهٖ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA SAYYIDA AL-MUSLIMEENA WAYA'SOOBA AL-MU'MINEENA WA-IMAAMA AL-MUTTAQEENA WAQAA'IDA AL-GHURRI AL-MUHAJJALEENA WARAHMATU ALLAAHI WA BARAKAATUH. ASHHADU ANNAKA AKHOO RASOOLI ALLAAHI WA WASIYYUHOO WA WAARITHU 'ILMIHEE WA-AMEENUHOO 'ALAA SHAR'IHEE WA KHALEEFATUHOO FEE UMMATIHEE WA-AWWALU MAN AAMANA BILLAAHI WASADDAQA BIMAA UNZILA 'ALAA NABIYYIH.

Peace be upon you, O chief of the Muslims, head of the believers, guide of the pious ones, and leader of the white-forehead ones. Allah's mercy and blessings be upon you. I bear witness that you are indeed the brother of Allah's Messenger, the successor of him, the heir of his knowledge, his trustee on his laws, his representative in his nation, and the first to believe in Allah and to accept as true all that which was revealed to Allah's Prophet.

آپ پر سلام ہو اے مسلمانوں کے سردار مؤمنوں کے رہبر وپیشوا پرہیزگاروں کے امام نورانی چہرے والےپیشانی والوں کے رہنما خدا کی رحمت ہو اور اس کی برکتیں میں گواہ ہوں بے شک آپ رسولؐ خدا کے برادر ان کے وصی ان کے علوم کے وارث ان کی شریعت کے امانت دار، ان کی امت میں ان کے جانشین اور وہ پہلے فرد ہیں کہ خدا پر ایمان لائے اور جو کچھ اس کے نبیؐ پر نازل ہوا اس کی تصدیق کی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَشْهَدُ اَنَّهٗ قَدْ بَلَّغَ عَنِ اللهِ مَا اَنْزَلَهٗ فِيْكَ وَصَدَعَ بِاَمْرِهٖ وَاَوْجَبَ عَلٰى اُمَّتِهٖ فَرْضَ طَاعَتِكَ وَ وِلَايَتِكَ وَعَقَدَ عَلَيْهِمُ الْبَيْعَةَ لَكَ وَجَعَلَكَ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَا جَعَلَهُ اللهُ كَذٰلِكَ ثُمَّ اَشْهَدَ اللهَ تَعَالٰى عَلَيْهِمْ فَقَالَ اَلَسْتُ قَدْ بَلَّغْتُ۔

WA-ASHHADU ANNAHOO QAD BALLAGHA 'ANI ALLAAHI MAA ANZALAHOO FEEKA WASADA'A BI-AMRIHEE WA-AWJABA 'ALAA UMMATIHEE FARDA TAA'ATIKA WA WILAAYATIKA WA'AQADA 'ALAYHIMU AL-BAY'ATA LAKA WAJA'ALAKA AWLAA BIL-MU'MINEENA MIN ANFUSIHIM KAMAA JA'ALAHU ALLAAHU KAZAALIKA THUMMA ASHHADA ALLAAHA TA'AALAA 'ALAYHIM FAQAALA ALASTU QAD BALLAGHT.

I also bear witness that he (ie. the Prophet) conveyed all that which Allah revealed to him concerning you; so, he expounded openly what he was commanded (to expound), declared to his nation the duty of obedience and loyalty to you, ordered them to swear allegiance to you, and declared you as enjoying more priority on the believers than that which they enjoy on themselves in the same way as Allah has made him enjoy the same. He then asked Allah the All-exalted to be the witness on them (in this respect), saying, “Have I conveyed?” They answered, “Yes, you have. We swear to it by Allah.”

میں گواہ ہوں کہ آنحضرتؐ نے پہنچایا جو کچھ آپ کے حق میں اترا پس حکمِ خدا میں سعی کی اور اپنی امت پر آپ کی اطاعت واجب کی آپ کی ولایت فرض کردی آپ کے لئے ان لوگوں سے بیعت لی اور آپ کو ان کے نفسوں سے زیادہ بااختیار بنایا جیسا کہ خدا نے آنحضرتؐ کو با اختیار بنایا پھر خدا کو ان پر گواہ قرار دیا اور فرمایا: آیا میں نے تبلیغ نہیں کی ؟انہوں نے کہا: باخدا کی ہے۔

Free to read, copy and share

فَقَالُوْا اَللّٰهُمَّ بَلٰى فَقَالَ۔ اَللّٰهُمَّ اشْهَدْ وَكَفٰى بِكَ شَهِيْدًا وَحَاكِمًا بَيْنَ الْعِبَادِ فَلَعَنَ اللهُ جَاحِدَ وِلَايَتِكَ بَعْدَ الْاِقْرَارِ وَنَاكِثَ عَهْدِكَ بَعْدَ الْمِيْثَاقِ وَاَشْهَدُ اَنَّكَ وَفَيْتَ بِعَهْدِ اللهِ تَعَالٰى وَاَنَّ اللهَ تَعَالٰى مُوْفٍ لَكَ بِعَهْدِهٖ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا۔

FAQAALOO ALLAAHUMMA BALAA FAQAAL. ALLAAHUMMA ISHHAD WAKAFAA BIKA SHAHEEDAN WAHAAKIMAN BAYNA AL-'IBAADI FALA'ANA ALLAAHU JAAHIDA WILAAYATIKA BA'DA AL-IQRAARI WANAAKITHA 'AHDIKA BA'DA AL-MEETHAAQI WA-ASHHADU ANNAKA WAFAYTA BI'AHDI ALLAAHI TA'AALAA WA-ANNA ALLAAHA TA'AALAA MOOFIN LAKA BI'AHDIHEE WAMAN AWFAA BIMAA 'AAHADA 'ALAYHU ALLAAHA FASAYU'TEEHI AJRAN 'AZEEMAA.

He thus said, “O Allah, be the witness and You are sufficient Witness and Judge between the servants (of Yours).” Hence, curse of Allah be upon him who denied the allegiance to you after he had confessed of it and upon him who breached his pledge to you after he had taken it. I also bear witness that you have indeed observed your pledge to Almighty Allah and that Almighty Allah, in return, shall observe His pledge to you. “Therefore, whoever fulfills what he has covenanted with Allah, He will grant him a mighty reward.”

تب فرمایا: اے اللہ گواہ رہنا اور تو گواہی کے لئے کافی ہے اور بندوں میں حکم کرنے والا ہے پس خدا کی لعنت اس پر جو اقرار کے بعد تیری ولایت کا انکار کرے اور تجھ سے عہد باندھنے کے بعد توڑے اور میں گواہ ہوں بے شک آپ نے خدا سے کیا ہوا عہد پورا کیا اور یقیناً خدا بھی آپ سے کیا ہوا عہد پورا کرے گا اور جو خدا سے کیے ہوئے عہد کو پورا کرے تو وہ اسے بہت بڑا اجر دے گا۔

وَاَشْهَدُ اَنَّكَ اَمِيْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْحَقُّ الَّذِىْ نَطَقَ بِوِلَايَتِكَ التَّنْزِيْلُ وَاَخَذَ لَكَ الْعَهْدَ عَلَى الْاُمَّةِ بِذٰلِكَ الرَّسُوْلُ وَاَشْهَدُ اَنَّكَ وَعَمَّكَ وَاَخَاكَ الَّذِيْنَ تَاجَرْتُمُ اللهَ بِنُفُوْسِكُمْ۔

WA-ASHHADU ANNAKA AMEERU AL-MU'MINEENA AL-HAQQU ALLAZEE NATAQA BIWILAAYATIKA AT-TANZEELU WA-AKHAZA LAKA AL-'AHDA 'ALAA AL-UMMATI BIZAALIKA AR-RASOOLU WA-ASHHADU ANNAKA WA'AMMAKA WA-AKHAAKA ALLAZEENA TAAJARTUMU ALLAAHA BINUFOOSIKUM.

I also bear witness that you are truly the commander of the faithful, the Divine Revelation did declare your commissioned leadership, and the Messenger made a covenant with the people (that they would be under your leadership). I also bear witness that you, along with your uncle and brother, traded with Allah in your souls.

میں گواہ ہوں کہ آپ مؤمنوں کے حقیقی امیر ہیں جن کی ولایت قرآن نے بتائی اور رسولؐ نے اس کا عہد لے کر حجت تمام کر دی ہے میں گواہ ہوں کہ آپ نے اور آپ کے چچا حمزہؑ اور آپ کے بھائی جعفرؑ نے خدا سے اپنی جانوں کا سودا کیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاَنْزَلَ اللهُ فِيْكُمْ اِنَّ اللهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْفُسَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ بِاَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ فَيَقْتُلُوْنَ وَيُقْتَلُوْنَ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرٰةِ وَالْاِنْجِيْلِ وَالْقُرْاٰنِ وَمَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللهِ فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ۔

FA-ANZALA ALLAAHU FEEKUM (INNA ALLAAHA ISHTARAA MINA AL-MU'MINEENA ANFUSAHUM WA-AMWAALAHUM BI-ANNA LAHUMU AL-JANNATA YUQAATILOONA FEE SABEELI ALLAAHI FAYAQTULOONA WAYUQTALOONA WA'DAN 'ALAYHI HAQQAN FEE AT-TAWRAATI WAL-INJEELI WAL-QUR'AANI WAMAN AWFAA BI'AHDIHEE MINA ALLAAHI FASTABSHIROO BIBAY'IKUMU ALLAZEE BAAYA'TUM BIHEE WAZAALIKA HUWA AL-FAWZU AL-'AZEEM.

He therefore revealed about you this: “Surely, Allah has bought of the believers their persons and their property for this, that they shall have Paradise; they fight in Allah’s way, so they slay and are slain; a promise which is binding on Him in the Torah and the Bible and the Qur’an; and who is more faithful to his covenant than Allah? Rejoice therefore in the pledge which you have made; and that is the mighty achievement.

تو اس نے آپ کے لئے فرمایا بے شک خدا نے مؤمنوں سے ان کی جانیں اور ان کے مال خرید لئے ان کو جنت دے کر کہ وہ خدا کی راہ میں جنگ کرتے ہیں پھر قتل کرتے ہیں اور قتل ہو جاتے ہیں یہ اس کے ذمہ سچا وعدہ ہے جو اس نے توریت انجیل اور قرآن میں فرمایا اور کون ہے جو خدا سے بڑھ کر وعدہ پورا کرنے والا ہے پس بشارت ہو تمہارے سودے پر جو تم نے خدا سے کیا ہے اور یہ ان کی بہت بڑی کامیابی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلتَّآئِبُوْنَ الْعَابِدُوْنَ الْحَامِدُوْنَ السَّائِحُوْنَ الرَّاكِعُوْنَ السَّاجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ الْحَافِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللهِ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۔ اَشْهَدُ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنَّ الشَّآكَّ فِيْكَ مَا اٰمَنَ بِالرَّسُوْلِ الْاَمِيْنِ وَاَنَّ الْعَادِلَ بِكَ غَيْرَكَ عَادِلٌ عَنِ الدِّيْنِ الْقَوِيْمِ الَّذِىْ ارْتَضَاهُ لَنَا رَبُّ الْعَالَمِيْنَ وَاَكْمَلَهٗ بِوِلَايَتِكَ يَوْمَ الْغَدِيْرِ۔

AT-TAA'IBOONA AL-'AABIDOONA AL-HAAMIDOONA AS-SAA'IHOONA AR-RAAKI'OONA AS-SAAJIDOONA AL-AAMIROONA BIL-MA'ROOFI WAN-NAAHOONA 'ANI AL-MUNKARI WA AL-HAAFIZOONA LIHUDOODI ALLAAHI WA BASHSHIRI AL-MU'MINEEN). ASHHADU YAA AMEERA AL-MU'MINEENA ANNA ASH-SHAAKKA FEEKA MAA AAMANA BIR-RASOOLI AL-AMEENI WA-ANNA AL-'AADILA BIKA GHAYRAKA 'AADILUN 'ANI AD-DEENI AL-QAWEEMI ALLAZEE IRTADAAHU LANAA RABBU AL-'AALAMEENA WA-AKMALAHOO BIWILAAYATIKA YAWMA AL-GHADEER.

They who turn to Allah, who serve Him, who praise Him, who fast, who bow down, who prostrate themselves, who enjoin what is good and forbid what is evil, and who keep the limits of Allah; and give good news to the believers." O Commander of the Faithful, I bear witness that whoever doubts about you has never believed in the Trusted Messenger, and whoever leaves you to choose another (as his leader) has indeed diverted the true religion, that the Lord of the worlds has chosen for us, and that He completed it on the Ghadeer Day through (declaring) the Divinely commissioned leadership of you.

جو توبہ کرنے والے عبادت کرنے والے اس کی حمد کرنے والے روزہ رکھنے والے رکوع کرنے والے سجدہ کرنے والے نیک کاموں کا حکم دینے والے برے کاموں سے روکنے والے اور خدا کی حدوں کی حفاظت کرنے والے ہیں ایسے مؤمنوں کو خوش خبری دو اے مؤمنوں کے امیر میں گواہی دیتا ہوں جو آپ کی امامت میں شک کرے وہ رسولؐ امین پر ایمان نہیں لایا اور جو آپ کے علاوہ غیر کو مانے تو وہ اس محکم دین کا دشمن ہے جسے جہانوں کے رب نے ہمارے لئے پسند فرمایا اور یومِ غدیر آپ کی ولایت سے اس کو کامل کیا۔

Free to read, copy and share

وَاَشْهَدُ اَنَّكَ الْمَعْنِيُّ بِقَوْلِ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ وَاَنَّ هٰذَا صِرَاطِیْ مُّسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِهٖ ضَلَّ وَاللهِ وَاَضَلَّ مَنِ اتَّبَعَ سِوَاكَ وَعَنَدَ عَنِ الْحَقِّ مَنْ عَادَاكَ۔ اَللّٰهُمَّ سَمِعْنَا لِاَمْرِكَ وَاَطَعْنَا وَاتَّبَعْنَا صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ فَاهْدِنَا رَبَّنَا وَلَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا اِلٰى طَاعَتِكَ وَاجْعَلْنَا مِنَ الشَّاكِرِيْنَ لِاَنْعُمِكَ۔

WA-ASHHADU ANNAKA AL-MA'NIYYU BIQAWLI AL-'AZEEZI AR-RAHEEMI (WA'ANNA HAAZAA SIRAATEE MUSTAQEEMAN FATTABI'OOHU WALAA TATTABI'OO AS-SUBULA FATAFARRAQA BIKUM 'AN SABEELIHEE) DALLA WALLAAHI WA-ADALLA MANI ITTABA'A SIWAAKA WA'ANADA 'ANI AL-HAQQI MAN 'AADAAK. ALLAAHUMMA SAMI'NAA LI-AMRIKA WA-ATA'NAA WATTABA'NAA SIRAATAKA AL-MUSTAQEEMA FAHDINAA RABBANAA WALAA TUZIGH QULOOBANAA BA'DA IZ HADAYTANAA ILAA TAA'ATIKA WAJ'ALNAA MINA ASH-SHAAKIREENA LI-AN'UMIK.

And I bear witness that you are the one intended in the following saying of the Almighty, All-merciful Lord: “And this is My path, the right one; therefore, follow it, and follow not other ways, for they will lead you away from His way.” I swear by Allah that whoever follows anyone other than you has in fact strayed off the right way and misled others (ie. those who imitate him), and that whoever incurs the hostility of you has undoubtedly rejected the right. O Allah, we have listened to Your command obeyed, and followed Your straight path; therefore, (please do) guide us, O our Lord! And do not cause our hearts to deviate after You have guided us to the obedience to You, and include us with those who always thank You for Your bounties.

اور میں گواہی دیتا ہوں کہ قوی و مہربان کے قول میں آپ ہی مراد ہیں کہ بے شک یہ میرا سیدھا راستہ ہے پس اس کی پیروی کرو اور ٹیڑھے راستوں پر نہ چلو کہ وہ تمہیں اس کے راستے سے بھٹکا دیں گے بخدا ! آپ کے غیر کا پیروکار گمراہ کرنے والا ہے اور آپ کا دشمن حق و حقیقت کا دشمن ہے اے معبود ! ہم نے تیرا فرمان سنا اور اطاعت کی اور تیری صراط مستقیم (علیؑ) کی پیروی کی پس قائم رکھ ہمیں اے ہمارے رب اور جب ہمیں اپنی اطاعت کی راہ دکھائی ہے تو ہمارے دلوں کو کج نہ ہونے دے اور ہمیں اپنی نعمتوں کا شکر گزار بنادے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَشْهَدُ اَنَّكَ لَمْ تَزَلْ لِلْهَوٰى مُخَالِفًا وَلِلتُّقٰى مُحَالِفًا وَّعَلٰى كَظْمِ الْغَيْظِ قَادِرًا وَّعَنِ النَّاسِ غَافِرًا عَافِيًا وَّاِذَا عُصِيَ اللهُ سَاخِطًا وَّاِذَا اُطِيْعَ اللهُ رَاضِيًا وَّبِمَا عَهِدَ اِلَيْكَ عَامِلًا، رَاعِيًا لِمَا اسْتُحْفِظْتَ حَافِظًا لِّمَا اسْتُوْدِعْتَ مُبَلِّغًا مَّا حُمِّلْتَ مُنْتَظِرًا مَّا وُعِدْتَ۔

WA-ASHHADU ANNAKA LAM TAZAL LIL-HAWAA MUKHAALIFAN WALILTTUQAA MUHAALIFAN WA'ALAA KAZMI AL-GHAYZI QAADIRAN WA'ANI AN-NAASI GHAAFIRAN 'AAFIYAN WA-IZAA 'USIYA ALLAAHU SAAKHITAN WA-IZAA UTEE'A ALLAAHU RAADIYAN WABIMAA 'AHIDA ILAYKA 'AAMILAN, RAA'IYAN LIMAA USTUHFIZTA HAAFIZAN LIMAA USTOODI'TA MUBALLIGHAN MAA HUMMILTA MUNTAZIRAN MAA WU'IDT.

And I also bear witness that you have always been at variance with whimsical desires as you have always been in line with piety, you have always been capable of suppressing your rage, you have always forgiven and pardoned people, and when Allah is disobeyed, you have always been furious, and when He is obeyed, you have always been pleased, and you have always carried out what Allah has commissioned you to do, you have always observed what has been entrusted with you, you have always kept what has been confided to you, you have always conveyed what you were ordered to convey, and you have always expected that which you were promised.

میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ ہمیشہ خواہشِ نفس کے مخالف پرہیزگاری کے حامی غصے کو پینے پر قادر اور لوگوں کو معاف کرنے بخش دینے والے رہے آپ خدا کی نافرمانی پر ناراض اور اس کی اطاعت پر راضی ہوئے اپنی ذمہ داری پوری کرنے والے قابلِ حفاظت چیزوں کے نگہبان خدا و رسولؐ کی امانتوں کے محافظ احکام الٰہی کے مبلغ اور اس کے وعدوں کے منتظر رہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَشْهَدُ اَنَّكَ مَا اتَّقَيْتَ ضَارِعًا وَلَا اَمْسَكْتَ عَنْ حَقِّكَ جَازِعًا وَّلَا اَحْجَمْتَ عَنْ مُجَاهَدَةِ غَاصِبِيْكَ نَاكِلًا وَّلَا اَظْهَرْتَ الرِّضٰى بِخِلَافِ مَا يُرْضِى اللهَ مُدَاهِنًا وَّلَا وَهَنْتَ لِمَا اَصَابَكَ فِىْ سَبِيْلِ اللهِ وَلَا ضَعُفْتَ وَلَا اسْتَكَنْتَ عَنْ طَلَبِ حَقِّكَ مُرَاقِبًا۔

WA-ASHHADU ANNAKA MAA ITTAQAYTA DAARI'AN WALAA AMSAKTA 'AN HAQQIKA JAAZI'AN WALAA AHJAMTA 'AN MUJAAHADATI GHAASIBEEKA NAAKILAN WALAA AZHARTA AR-RIDAA BIKHILAAFI MAA YURDEE ALLAAHA MUDAAHINAN WALAA WAHANTA LIMAA ASAABAKA FEE SABEELI ALLAAHI WALAA DA'UFTA WALAA ISTAKANTA 'AN TALABI HAQQIKA MURAAQIBAA.

And I bear witness that as you sometimes conceded some things, you did not do that on account of humiliation, and as you sometimes did not demand with your right, you did not do that on account of fear, and as you sometimes stopped combating those who usurped your right, you did not do so on account of weakness, and as you (on a certain occasion) showed contentment to things to which Allah is not pleased, you did not do so on account of flattery, and you have never been weakened by what befell you for the sake of Allah, and you have never been feeble and you have never abased yourself as regards demanding with your rights on account of fear.

اور میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ کی رواداری کمزوری کی وجہ سے نہ تھی آپ کی اپنے حق پر خاموشی خوف کے باعث نہ تھی غاصبوں سے جہاد نہ کرنے میں آپ کی سستی کا دخل نہ تھا آپ نے رضاء الٰہی کے خلاف سہل پسندی سے اپنی رضا مندی کا اظہار نہیں کیا اور خدا کی راہ میں مصیبتوں پر کبھی کم ہمتی سے کام نہیں لیا آپ نے دیکھنے سننے اپنا حق طلب کرنے میں کوئی کمزوری اور ناتوانی نہیں دکھائی۔

Free to read, copy and share

مَعَاذَ اللهِ اَنْ تَكُوْنَ كَذٰلِكَ بَلْ اِذْ ظُلِمْتَ اِحْتَسَبْتَ رَبَّكَ وَفَوَّضْتَ اِلَيْهِ اَمْرَكَ وَذَكَّرْتَهُمْ فَمَا اذَّكَرُوْا و وَعَظْتَهُمْ فَمَا اتَّعَظُوْا وَخَوَّفْتَهُمُ اللهَ فَمَا تَخَوَّفُوْا وَاَشْهَدُ اَنَّكَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ جَاهَدْتَ فِيْ اللهِ حَقَّ جِهَادِهٖ حَتّٰى دَعَاكَ اللهُ اِلٰى جِوَارِهٖ وَقَبَضَكَ اِلَيْهِ بِاِخْتِيَارِهٖ وَاَلْزَمَ اَعْدَآئَكَ الْحُجَّةَ بِقَتْلِهِمْ اِيَّاكَ لِتَكُوْنَ الْحُجَّةُ لَكَ عَلَيْهِمْ مَعَ مَالَكَ مِنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَةِ عَلٰى جَمِيْعِ خَلْقِهٖ۔

MA'AAZA ALLAAHI AN TAKOONA KAZAALIKA BAL IZ ZULIMTA IHTASABTA RABBAKA WAFAWWADTA ILAYHI AMRAKA WAZAKKARTAHUM FAMAA IDDAKAROO W WA'AZTAHUM FAMAA IT TA'AZOO WAKHAWWAFTAHUMU ALLAAHA FAMAA TAKHAWWAFOO WA-ASHHADU ANNAKA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA JAAHADTA FEE ALLAAHI HAQQA JIHAADIHEE HATTAA DA'AAKA ALLAAHU ILAA JIWAARIHEE WAQABADAKA ILAYHI BI-IKHTIYAARIHEE WA-ALZAMA A'DAA'AKA AL-HUJJATA BIQATLIHIM IYYAAKA LITAKOONA AL-HUJJATU LAKA 'ALAYHIM MA'A MAALAKA MINA AL-HUJAJI AL-BAALIGHATI 'ALAA JAMEE'I KHALQIH.

I seek Allah's refuge against such claims; rather, when you were wronged, you relied upon your Lord in these questions and entrusted your affair to Him, and as you reminded them (of their allegiance to you), they did not regard it, and as you preached them, they did not accept from you, and as you instructed them to fear Allah, they did not mind. I also bear witness, O Commander of the Faithful, that you strove in the way of Allah in the most appropriate way until Allah summoned you to be in His vicinity, chose to grasp you, and established the argument against your enemies who killed you, so that you should have argument against them, although you enjoy conclusive arguments against all of His creatures.

اس سے خدا کی پناہ کہ آپ اس طرح کے ہوں بلکہ جب آپ پر ظلم کیا گیا جس پر آپ نے صبر کیا اور اپنا یہ معاملہ خدا کے سپرد کر دیا آپ نے انہیں نصیحت کی تو انہوں نے قبول نہ کی ان کو سمجھایا تو وہ نہیں سمجھے اور آپ نے خدا سے ڈرایا تو وہ نہیں ڈرے اے مؤمنوں کے امیر میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے خدا کے لئے وہ جہاد کیا جو جہاد کرنے کا حق ہے یہاں تک کہ خدا نے آپ کو جوارِ رحمت میں بلا لیا اور اپنے اختیار سے آپ کی جان قبض کر لی اور آپ کے دشمنوں پر حجت لازم کردی جب کہ انہوں نے آپ کو قتل کیا تاکہ آپ کی طرف سے ان پر حجت قائم ہو جائے ان کامل حجتوں کے علاوہ جو آپ کی طرف سے ساری مخلوق پر قائم ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَبَدْتَ اللهَ مُخْلِصًا وَجَاهَدْتَ فِي اللهِ صَابِرًا وَّجُدْتَ بِنَفْسِكَ مُحْتَسِبًا وَّعَمِلْتَ بِكِتَابِهٖ وَاتَّبَعْتَ سُنَّةَ نَبِيِّهٖ وَاَقَمْتَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَيْتَ الزَّكٰوةَ وَاَمَرْتَ بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ مَا اسْتَطَعْتَ مُبْتَغِيًا مَا عِنْدَ اللهِ رَاغِبًا فِيْمَا وَعَدَ اللهُ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA 'ABADTA ALLAAHA MUKHLISAN WAJAAHADTA FEE ALLAAHI SAABIRAN WAJUDTA BINAFSIKA MUHTASIBAN WA'AMILTA BIKITAABIHEE WATTABA'TA SUNNATA NABIYYIHEE WA-AQAMTA AS-SALAATA WA-AATAYTA AZ-ZAKAATA WA-AMARTA BIL-MA'ROOFI WANAHAYTA 'ANI AL-MUNKARI MAA ISTATA'TA MUBTAGHIYAN MAA 'INDA ALLAAHI RAAGHIBAN FEEMAA WA'ADA ALLAAH.

Peace be upon you, O Commander of the Faithful. You have worshipped Allah sincerely, striven in the way of Allah steadfastly, sacrificed yourself, seeking Allah's judgment, acted upon His Book, followed His Prophet's instructions, performed the prayers, paid the zakat, enjoined what is right, and forbidden what is wrong as much as you could, seeking what is possessed by Allah and desiring for that which Allah has promised.

آپ پر سلام ہو اے مؤمنوں کے امیر کہ آپ نے خدا کی خالص عبادت کی خدا کی راہ میں صبرو تحمل کے ساتھ جہاد کیا اور حُسن نیت کے ساتھ اپنی جان قربان کردی آپ نے کتابِ خدا پر عمل کیا اس کے نبی کی سنت کی پیروی فرمائی آپ نے نماز قائم رکھی اور زکوٰۃ دیتے رہے آپ نے نیکی کا حکم دیا اور برائی سے منع کیا جہاں تک آپ کی وسعت تھی آپ کا مقصد رضاء الٰہی تھا خدا کے وعدوں پر توجہ رکھی۔

Free to read, copy and share

لَا تَحْفِلُ بِالنَّوَآئِبِ وَلَا تَهِنُ عِنْدَ الشَّدَآئِدِ وَلَا تُحْجِمُ عَنْ مُحَارِبٍ اَفِكَ مَنْ نَّسَبَ غَيْرَ ذٰلِكَ اِلَيْكَ وَافْتَرٰى بَاطِلًا عَلَيْكَ وَاَوْلٰى لِمَنْ عَنَدَ عَنْكَ لَقَدْ جَاهَدْتَ فِي اللهِ حَقَّ الْجِهَادِ وَصَبَرْتَ عَلَى الْاَذٰى صَبْرَ احْتِسَابٍ وَاَنْتَ اَوَّلُ مَنْ اٰمَنَ بِاللهِ وَصَلّٰى لَهٗ وَجَاهَدَ وَاَبْدٰى صَفْحَتَهٗ فِيْ دَارِ الشِّرْكِ وَالْاَرْضُ مَشْحُوْنَةٌ ضَلَالَةً وَ الشَّيْطَانُ يُعْبَدُ جَهْرَةً وَاَنْتَ الْقَآئِلُ ”لَا تَزِيْدُنِيْ كَثْرَةُ النَّاسِ حَوْلِيْ عِزَّةً وَلَا تَفَرُّقُهُمْ عَنِّيْ وَحْشَةً۔

LAA TAHFILU BIN-NAWAA'IBI WALAA TAHINU 'INDA ASH-SHADAA'IDI WALAA TUHJIMU 'AN MUHAARIBIN AFIKA MAN NASABA GHAYRA ZAALIKA ILAYKA WAFTARAA BAATILAN 'ALAYKA WA-AWLAA LIMAN 'ANADA 'ANKA LAQAD JAAHADTA FEE ALLAAHI HAQQA AL-JIHAADI WASABARTA 'ALAA AL-AZAA SABRA IHTISAABIN WA-ANTA AWWALU MAN AAMANA BILLAAHI WASALLAA LAHOO WAJAAHADA WA-ABDAA SAFHATAHOO FEE DAARI ASH-SHIRKI WAL-ARDU MASHHOONATUN DALAALATAN WA ASH-SHAYTAANU YU'BADU JAHRATAN WA-ANTA AL-QAA'ILU ''LAA TAZEEDUNEE KATHRATU AN-NAASI HAWLEE 'IZZATAN WALAA TAFARRUQUHUM 'ANNEE WAHSHAH.

You have never cared for misfortunes, never yielded to the hardships, and never stopped fighting against any warrior on account of fear. Indeed, whoever claims anything opposite to this to you is actually fabricating and is forging lies to you, and whoever leaves your path is drawing himself near to destruction. You have certainly striven in the way of Allah as exactly as required, stood harm for the sake of Allah, have been the foremost to believe in Allah, the first to offer prayer and to strive, and the first to expose himself in the land of the polytheists, while the lands were suffocated with deviation, Satan was worshipped openly, and (in the midst of this) you said, “The big number of people that surround me shall never increase my might, nor shall their departing me make me feel lonely.

آپ مصائب میں گھبرائے نہیں اور سختیوں میں کمزوری ظاہر نہیں کی نہ آپ نے کسی دشمن کو پیٹھ دکھائی جس نے اس کے علاوہ آپ کے بارے میں کچھ کہا اس نے آپ پر بہتان لگایا اور آپ کے بارے میں جھوٹ باندھا اور جو آپ سے منہ موڑے اس کے لئے ہلاکت ہے جب کہ آپ نے خدا کی خاطر جہاد کا حق ادا کر دیا اور دکھوں پر خیر خواہی کے ساتھ صبر و استقامت کا مظاہرہ کیا آپ ہی وہ پہلے فرد ہیں کہ خدا پر ایمان لائے اس کی نماز پڑھی اور جہاد کیا آپ نے اس شرک کے مرکز اور گمراہی سے بھری دنیا میں خود کو آشکار کیا جہاں کھلے عام شیطان کی پوجا کی جارہی تھی وہ آپ ہی ہیں جو کہہ رہے تھے کہ میرے گرد لوگوں کی کثرت سے میری عزّت میں کچھ اضافہ نہیں ہوتا اور نہ ان کے ہٹ جانے سے مجھے وحشت ہوتی ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَوْ اَسْلَمَنِی النَّاسُ جَمِیْعًا لَمْ اَکُنْ مُتَضَرِّعًا‘‘ اِعْتَصَمْتَ بِاللهِ فَعَزَزْتَ وَاٰثَرْتَ الْاٰخِرَةَ عَلَی الْاُوْلٰی فَزَهِدْتَ وَاَیَّدَكَ اللهُ وَهَدَاكَ وَاَخْلَصَكَ وَاجْتَبٰیكَ فَمَا تَنَاقَضَتْ اَفْعَالُكَ وَلَا اخْتَلَفَتْ اَقْوَالُكَ وَلَا تَقَلَّبَتْ اَحْوَالُكَ وَلَا اِدَّعَیْتَ وَلَا افْتَرَیْتَ عَلَی اللهِ كَذِبًا وَلَا شَرِهْتَ اِلَی الْحُطَامِ وَلَا دَنَّسَكَ الْاٰثَامُ وَلَمْ تَزَلْ عَلٰی بَیِّنَةٍ مِّنْ رَبِّكَ وَیَقِیْنٍ مِّنْ اَمْرِكَ تَهْدِیْ اِلَی الْحَقِّ وَاِلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ۔

WALAW ASLAMANEE AN-NAASU JAMEE'AN LAM AKUN MUTADARRI'AN‘‘ I'TASAMTA BILLAAHI FA'AZAZTA WA-AATHARTA AL-AAKHIRATA 'ALAA AL-OOLAA FAZAHIDTA WA-AYYADAKA ALLAAHU WAHADAAKA WA-AKHLASAKA WAJTABAAKA FAMAA TANAAQADAT AF'AALUKA WALAA IKHTALAFAT AQWAALUKA WALAA TAQALLABAT AHWAALUKA WALAA IDDA'AYTA WALAA IFTARAYTA 'ALAA ALLAAHI KAZIBAN WALAA SHARIHTA ILAA AL-HUTAAMI WALAA DANNASAKA AL-AATHAAMU WALAM TAZAL 'ALAA BAYYINATIN MIN RABBIKA WAYAQEENIN MIN AMRIKA TAHDEE ILAA AL-HAQQI WA-ILAA SIRAATIN MUSTAQEEM.

I thus shall never submit even if all peoples desert me.” Because you resorted to Allah, you were the mightiest, and because you preferred the Next World to this worldly life, you have been ascetic. Thus, Allah supported, guided, chose, and selected you. Your deeds were never contradictory, your words were never paradoxical, your situations were never fickle, you have never claimed falsely or forged lies against Allah, you have never been greedy for the wreckage of this world, you have never been defiled by sins, you have always had manifest proof from your Lord, and you have always been certain of what you do, as you used to guide to the right and to a straight path.

اگر سب لوگ مجھے چھوڑ کر جائیں تو بھی میں باطل کے آگے نہیں جھکوں گا آپ نے خدا سے تعلق رکھا تو اس نے عزّت عطا کی آپ نے دنیا کے مقابل آخرت کو ترجیح دی پس آپ نے زہد کو اپنایا پھر خدا نے آپ کی تائید فرمائی آپ کو ہدایت دی آپ کو خالص اپنا بنایا اور برگزیدہ کیا پس آپ کے افعال میں تفریق نہیں آپ کے اقوال میں اختلاف نہیں آپ کے احوال متغیر نہیں ہوئے آپ نے کوئی غلط دعویٰ نہیں کیا نہ آپ نے خدا کے بارے میں جھوٹ کہا آپ نے دنیا کمانے کی خواہش نہیں رکھی نہ گناہوں نے آپ کو آلودہ کیا آپ ہمیشہ ہمیشہ خدا کی دلیل و حجت پر قائم اور یقین کے ساتھ عمل کرتے رہے یعنی حق و حقیقت راہِ راست کی طرف رہبری فرمائی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَشْهَدُ شَهَادَةَ حَقٍّ وَاُقْسِمُ بِاللهِ قَسَمَ صِدْقٍ اَنَّ مُحَمَّدًا وَاٰلَهٗ صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْهِمْ سَادَاتُ الْخَلْقِ وَاَنَّكَ مَوْلَایَ وَمَوْلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَنَّكَ عَبْدُ اللهِ وَ وَلِيُّهٗ وَاَخُوْ الرَّسُوْلِ وَ وَصِيُّهٗ وَ وَارِثُهٗ وَاَنَّهُ الْقَآئِلُ لَكَ ’’وَالَّذِیْ بَعَثَنِیْ بِالْحَقِّ مَا اٰمَنَ بِیْ مَنْ كَفَرَ بِكَ وَلَا اَقَرَّ بِاللّٰهِ مَنْ جَحَدَكَ وَقَدْ ضَلَّ مَنْ صَدَّ عَنْكَ وَلَمْ يَهْتَدِ اِلَى اللهِ وَلَا اِلَیَّ مَنْ لَّا يَهْتَدِ بِكَ‘‘۔

ASHHADU SHAHAADATA HAQQIN WA-UQSIMU BILLAAHI QASAMA SIDQIN ANNA MUHAMMADAN WA-AALAHOO SALAWAATU ALLAAHI 'ALAYHIM SAADAATU AL-KHALQI WA-ANNAKA MAWLAAYA WAMAWLAA AL-MU'MINEENA WA-ANNAKA 'ABDU ALLAAHI WA WALIYYUHOO WA-AKHOO AR-RASOOLI WA WASIYYUHOO WA WAARITHUHOO WA-ANNAHOO AL-QAA'ILU LAKA ''WAALLAZEE BA'ATHANEE BIL-HAQQI MAA AAMANA BEE MAN KAFARA BIKA WALAA AQARRA BILLAAHI MAN JAHADAKA WAQAD DALLA MAN SADDA 'ANKA WALAM YAHTADI ILAA ALLAAHI WALAA ILAYYA MAN LAA YAHTADI BIKA''.

I bear true witness and I truly swear by Allah that Muhammad and his Household, may Allah’s blessings be upon them, are the masters of all creatures and you are indeed my master and the master of all believers, the servant and friend of Allah, the brother, successor, and heir of the Messenger, who used to say to you, “I swear this by Him Who sent me with the truth: whoever denies you has never believed in me, whoever rejects you has never confessed of Allah’s existence, whoever abandons you has actually strayed off, and whoever is not guided by you has never found the way to Allah or to me.

کہ گواہی دیتا ہوں میں سچی گواہی اور قسم کھاتا ہوں اللہ کی سچی قسم کہ محمدؐ و آل محمدؐ ساری مخلوق کے سردار ہیں خدا کی رحمتیں ہوں ان پر اور بے شک آپ میرے مولا اور مؤمنوں کے مولا ہیں یقیناً آپ خدا کے بندے اس کے ولی رسولؐ کے بھائی ان کے وصی اور ان کے وارث ہیں اور انہوں نے آپ کے لئے فرمایا قسم اس کی جس نے مجھے حق کے ساتھ مبعوث کیا کہ وہ مجھ پر ایمان نہیں لایا جس نے تمہارا انکار کیا اور جو تمہارا منکر ہوا اس نے خدا کو نہیں مانا وہ گمراہ ہوا جو تم سے پھر گیا جو تمہاری ولایت کا قائل نہیں وہ اللہ کی طرف اور میری طرف راہ نہیں پائے گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَهُوَ قَوْلُ رَبِّیْ عَزَّ وَجَلَّ وَاِنِّیْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰی اِلٰی وِلَایَتِكَ مَوْلَایَ فَضْلُكَ لَا یَخْفٰی وَنُوْرُكَ لَا یُطْفَاُ وَاَنَّ مَنْ جَحَدَكَ الظَّلُوْمُ الْاَشْقٰی مَوْلَایَ اَنْتَ الْحُجَّةُ عَلَی الْعِبَادِ وَالْهَادِیْ اِلَی الرَّشَادِ وَالْعُدَّةُ لِلْمَعَادِ۔

WAHUWA QAWLU RABBEE 'AZZA WAJALLA (WA'INNEE LAGHAFFAARUN LIMAN TAABA WA-AAMANA WA'AMILA SAALIHAN THUMMA IHTADAA) ILAA WILAAYATIKA MAWLAAYA FADLUKA LAA YAKHFAA WANOORUKA LAA YUTFA'U WA-ANNA MAN JAHADAKA AZ-ZALOOMU AL-ASHQAA MAWLAAYA ANTA AL-HUJJATU 'ALAA AL-'IBAADI WAL-HAADEE ILAA AR-RASHAADI WAL-'UDDATU LIL-MA'AAD.

Confirming this, my Lord the Almighty and All-majestic says, ‘Most surely, I am most Forgiving to him who repents and believes and does good, then follows the right path.’ To follow the right path is to adhere to your Divinely commissioned leadership.” O master, your favor cannot be concealed, and your light cannot be extinguished. Verily, he who rejects you shall be the most misfortunate wrongdoer. O master, you are the (Divine) claim against the servants, the guiding to uprightness, and our means on the Promised Day.

یہی میری عزّت وجلالت والے رب کا قول ہے یقیناً میں اسے بخشنے والا ہوں جو توبہ کرے ایمان لائے اور نیک عمل کرے پھر آپ کی ولایت کے راستے پر آئے میرے سردار آپ کی بزرگی پوشیدہ نہیں آپ کا نور بجھتا نہیں بے شک آپ کا انکار کرنے والا بڑا ظالم اور بد بخت ہے میرے آقا آپ بندوں پر خدا کی حجت ہیں راہِ راست کی طرف لے جانے والے اور آخرت کے لئے سرمایہ ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

مَوْلَایَ لَقَدْ رَفَعَ اللهُ فِی الْاُوْلٰی مَنْزِلَتَكَ وَاَعْلٰی فِیْ الْاٰخِرَةِ دَرَجَتَكَ وَبَصَّرَكَ مَا عَمِیَ عَلٰی مَنْ خَالَفَكَ وَحَالَ بَیْنَكَ وَبَیْنَ مَوَاهِبِ اللهِ لَكَ فَلَعَنَ اللهُ مُسْتَحِلِّی الْحُرْمَةِ مِنْكَ وَذَآئِدِی الْحَقِّ عَنْكَ وَاَشْهَدُ اَنَّهُمُ الْاَخْسَرُوْنَ الَّذِیْنَ تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِیْهَا كَالِحُوْنَ۔

MAWLAAYA LAQAD RAFA'A ALLAAHU FEE AL-OOLAA MANZILATAKA WA-A'LAA FEE AL-AAKHIRATI DARAJATAKA WABASSARAKA MAA 'AMIYA 'ALAA MAN KHAALAFAKA WAHAALA BAYNAKA WABAYNA MAWAAHIBI ALLAAHI LAKA FALA'ANA ALLAAHU MUSTAHILLEE AL-HURMATI MINKA WAZAA'IDEE AL-HAQQI 'ANKA WA-ASHHADU ANNAHUMU AL-AKHSAROONA ALLAZEENA TAL-FAHU WUJOOHAHUMU AN-NAARU WAHUM FEEHAA KAALIHOON.

O master, Allah has indeed elevated your standing in this world, raised your rank in the Hereafter, and led you to that which has not been seen by those who antagonized you, those who stood between you and Allah’s gifts to you. So, curse of Allah be upon those who violated your sanctity and those who prevented you from taking your right. I do bear witness that these are the biggest losers whose faces shall be scorched by Hellfire and they therein shall be in severe affliction.

میرے مولا ! دنیا میں خدا نے آپ کا مرتبہ بلند کیا اور آخرت میں آپ کو بلند تر قرار دیا ہے خدا نے آپ کو بصیرت دی جب کہ آپ کے مخالف نابینا ہیں اس لئے وہ آپ کے اور آپ کے لئے خدا کے عطیوں کے درمیان حائل ہوگئے پس خدا لعنت کرے ان پر جنہوں نے آپ کی حرمت کا خیال نہ رکھا اور آپ کے حق پر قبضہ کر بیٹھے میں گواہی دیتا ہوں کہ وہ بہت گھاٹے میں ہیں آگ ان کے چہروں کو پگھلائے گی اور وہ اس میں خوار ہوں گے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَشْهَدُ اَنَّكَ مَا اَقْدَمْتَ وَلَا اَحْجَمْتَ وَلَا نَطَقْتَ وَلَا اَمْسَكْتَ اِلَّا بِاَمْرٍ مِّنَ اللهِ وَرَسُوْلِهٖ قُلْتَ ’’وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِهٖ لَقَدْ نَظَرَ اِلَیَّ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ اَضْرِبُ بِالسَّیْفِ قُدُمًا فَقَالَ یَا عَلِیُّ اَنْتَ مِنِّیْ بِمَنْزِلَةِ هَارُوْنَ مِنْ مُّوْسٰی اِلَّا اَنَّهٗ لَا نَبِیَّ بَعْدِیْ۔

WA-ASHHADU ANNAKA MAA AQDAMTA WALAA AHJAMTA WALAA NATAQTA WALAA AMSAKTA ILLAA BI-AMRIN MINA ALLAAHI WARASOOLIHEE QULTA ’’WAALLAZEE NAFSEE BIYADIHEE LAQAD NAZARA ILAYYA RASOOLU ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE ADRIBU BIS-SAYFI QUDMAN FAQAALA YAA 'ALIYYU ANTA MINNEE BIMANZILATI HAAROONA MIN MOOSAA ILLAA ANNAHOO LAA NABIYYA BA'DEE.

And I bear witness that whenever you did something or you avoided doing something, and whenever you said something or you kept silent; all these were by the order of Allah and His Messenger. You thus said, “I swear this by Him Who grasps my soul: when the Messenger of Allah, peace of Allah be upon him and his Household watched me striking (the enemies) with my sword ceaselessly, he said to me, ‘O Ali, your position to me is the same as (Prophet) Aaron’s position to (Prophet) Moses; yet, there shall be no prophet after me.

اور میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ کا آگے بڑھنا پیچھے ہٹنا آپ کا کلام کرنا اور خاموش رہنا بس اللہ اور اس کے رسولؐ کے حکم سے ہے آپ نے فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ میں میری جان ہے کہ حضرت رسولؐ اللہ نے مجھ پر نظر فرمائی جب میں بڑھ بڑھ کے تلوار چلا رہا تھا پس فرمایا: اے علیؑ! میرے ساتھ تیری وہی نسبت ہے جو ہارونؑ کی موسیٰؑ سے تھی مگر یہ کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں۔

Free to read, copy and share

وَاُعْلِمُكَ اَنَّ مَوْتَكَ وَحَيٰوتَكَ مَعِیْ وَعَلٰی سُنَّتِیْ فَوَ اللهِ مَا كَذَبْتُ وَلَا كُذِبْتُ وَلَا ضَلَلْتُ وَلَا ضُلَّ بِیْ وَلَا نَسِیْتُ مَا عَهِدَ اِلَیَّ رَبِّیْ وَاِنِّیْ لَعَلٰی بَیِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّیْ بَیَّنَهَا لِنَبِیِّهٖ وَبَیَّنَهَا النَّبِیُّ لِیْ وَاِنِّیْ لَعَلَی الطَّرِیْقِ الْوَاضِحِ اَلْفِظُهٗ لَفْظًا۔

WA-U'LIMUKA ANNA MAWTAKA WAHAYAATAKA MA'EE WA'ALAA SUNNATEE FAWA ALLAAHI MAA KAZABTU WALAA KUZIBTU WALAA DALALTU WALAA DULLA BEE WALAA NASEETU MAA 'AHIDA ILAYYA RABBEE WA-INNEE LA'ALAA BAYYINATIN MIN RABBEE BAYYANAHAA LINABIYYIHEE WABAYYANAHAA AN-NABIYYU LEE WA-INNEE LA'ALAA AT-TAREEQI AL-WAADIHI AL-FIZUHOO LAFZAA.

I would like to further inform you that your death and your lifestyle shall be with me and according to my instruction.' (Imam Ali continued,) I swear by Allah that I have not told untruth and none shall belie me, and I have never strayed off and none shall ever mislead me, and I have never forgotten my Lord's instructions to me, and I do follow the true path of my Lord that He showed His Prophet and the Prophet showed me, and, most certainly, I am following the lucid path step by step."

اور میں تجھے بتا دوں کہ بے شک تیری موت و حیات میرے ساتھ اور میری سنت پر ہے بخدا ! میں نے جھوٹ نہیں کہا نہ جھوٹ سنا نہ میں گمراہ ہوا نہ گمراہ کیا اور میں اپنے رب کی فرمائش نہیں بھولا میں ضرور اس دلیل پر قائم ہوں جو میرے رب نے اپنے نبیؐ کو بتائی اور نبیؐ نے مجھ کو سمجھائی میں لفظ بہ لفظ واضح راستے اور طریقے پر رواں ہوں۔

Free to read, copy and share

صَدَقْتَ وَاللهِ وَقُلْتَ الْحَقَّ فَلَعَنَ اللهُ مَنْ سَاوَاكَ بِمَنْ نَّاوَاكَ وَاللهُ جَلَّ اسْمُهٗ يَقُوْلُ هَلْ يَسْتَوِى الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ فَلَعَنَ اللهُ مَنْ عَدَلَ بِكَ مَنْ فَرَضَ اللهُ عَلَيْهِ وِلَايَتَكَ وَاَنْتَ وَلِيُّ اللهِ وَاَخُوْ رَسُوْلِهٖ وَالذَّآبُّ عَنْ دِيْنِهٖ وَالَّذِىْ نَطَقَ الْقُرْاٰنُ بِتَفْضِيْلِهٖ۔

SADAQTA WALLAAHI WAQULTA AL-HAQQA FALA'ANA ALLAAHU MAN SAAWAAKA BIMAN NAAWAAKA WALLAAHU JALLA ISMUHOO YAQOOLU (HAL YASTAWEE ALLAZEENA YA'LAMOONA WALLAZEENA LAA YA'LAMOONA) FALA'ANA ALLAAHU MAN 'ADALA BIKA MAN FARADA ALLAAHU 'ALAYHI WILAAYATAKA WA-ANTA WALIYYU ALLAAHI WA-AKHOO RASOOLIHEE WAZ-ZAABBU 'AN DEENIHEE WALLAZEE NATAQA AL-QUR'AANU BITAFDEELIH.

By Allah I swear, true are your words and you have said nothing but the truth. Curse of Allah be upon those who compare you to your enemies, while Allah, Whose Name be elevated, says, “Are those who know and those who do not know alike?” So, the curse of Allah be upon those who compared you to those whom Allah has ordered to follow your leadership, while you are the friend of Allah, the brother of His Messenger, the defender of His religion, and the one whose preference (to all others) has been declared by the Qur’an;

بخدا ! آپ نے سچ فرمایا اور حق بات کہی پس خدا لعنت کرے اس پر جس نے آپ کو آپ کے مخالف کے برابر جانا جب کہ بلند نام والا خدا کہتا ہے کہ آیا برابر ہو سکتے ہیں جاننے والے اور وہ جو نہیں جانتے ہیں؟ پس خدا لعنت کرے اس پر جو خدا کی طرف سے واجب شدہ آپ کی ولایت سے منہ موڑے رہا جب کہ آپ خدا کے دوست اس کے رسولؐ کے برادر اور اس کے دین کو بچانے والے ہیں آپ وہ ہیں جس کی فضیلت کو قرآن ظاہر کرتا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

قَالَ اللهُ تَعَالٰی وَفَضَّلَ اللهُ الْمُجَاهِدِيْنَ عَلَى الْقَاعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً وَّكَانَ اللهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا وَّقَالَ اللهُ تَعَالٰی اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجَاهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ لَا يَسْتَوٗوْنَ عِنْدَ اللهِ وَاللهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ۔

QAALA ALLAAHU TA'AALAA (WAFADDALA ALLAAHU AL-MUJAAHIDEENA 'ALAA AL-QAA'IDEENA AJRAN 'AZEEMAN DARAJAATIN MINHU WAMAGHFIRATAN WARAHMATAN WAKAANA ALLAAHU GHAFOORAN RAHEEMAN) WAQAALA ALLAAHU TA'AALAA (AJA'ALTUM SIQAAYATA AL-HAAJJI WA'IMAARATA AL-MASJIDI AL-HARAAMI KAMAN AAMANA BILLAAHI WAL-YAWMI AL-AAKHIRI WAJAAHADA FEE SABEELI ALLAAHI LAA YASTAWOONA 'INDA ALLAAHI WALLAAHU LAA YAHDEE AL-QAWMA AZ-ZAALIMEEN.

Almighty Allah has said, “And Allah shall grant to the strivers above the holders back a mighty reward. (High) degrees from Him, protection, and mercy. And Allah is Forgiving, Merciful.” Almighty Allah has also said, “Do you make one who undertakes the giving of drink to the pilgrims and the guarding of the Sacred Mosque to be like him who believes in Allah and the latter day and strives hard in Allah’s way? They are not equal with Allah; and Allah does not guide the unjust people.

جیسے خدائے تعالیٰ نے فرمایا کہ خدا نے بڑائی دی ہے مجاہدوں کو پیچھے بیٹھے رہنے والوں پر ان کے لئے اس کی طرف سے بڑا اجر اور بلند درجہ بخشش اور رحمت ہے اور خدا بہت بخشنے والا اور مہربان ہے۔ اور خدائے تعالیٰ نے یہ بھی فرمایا: آیا تم حاجیوں کو پانی پلانے اور مسجد الحرام کو آباد کرنے والے کے عمل کو ویسا قرار دیتے ہو جو کہ خدا و یومِ آخرت پر ایمان لایا اور اس نے راہِ خدا میں جہاد کیا وہ خدا کے ہاں برابر نہیں ہیں اور خدا ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّذِيْنَ آمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجَاهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللهِ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنّٰتٍ لَهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ خَالِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا اِنَّ اللهَ عِنْدَهٗ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۔

ALLAZEENA AAMANOO WAHAAJAROO WAJAAHADOO FEE SABEELI ALLAAHI BI-AMWAALIHIM WA-ANFUSIHIM A'ZAMU DARAJATAN 'INDA ALLAAHI WA-OOLAA'IKA HUMU AL-FAA'IZOONA YUBASHSHIRUHUM RABBUHUM BIRAHMATIN MINHU WARIDWAANIN WAJANNAATIN LAHUM FEEHAA NA'EEMUN MUQEEMUN KHAALIDEENA FEEHAA ABADAN INNA ALLAAHA 'INDAHOO AJRUN 'AZEEM).

Those who believed, fled their homes, and strove hard in Allah’s way with their property and their souls are much higher in rank with Allah; and those are they who are the achievers of their objects. Their Lord gives them good news of mercy from Himself and His good pleasure and gardens, wherein lasting blessings shall be theirs, abiding therein for ever. Surely, Allah has a mighty reward with Him.”

وہ جو ایمان لائے ہجرت کی اور انہوں نے خدا کی راہ میں جہاد کیا اپنے مالوں اور جانوں سے خدا کے نزدیک ان کا بڑا درجہ ہے وہی تو کامیاب ہیں ان کا پروردگار بشارت دیتا ہے ان کو اپنی رحمت اور خوشنودی کی اور ان کے لئے باغات ہیں نعمت بھرے جن میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہا کریں گے کیوں کہ خدا وہ ہے جس کے ہاں بہت بڑا اجر ہے۔

Free to read, copy and share

اَشْهَدُ اَنَّكَ الْمَخْصُوْصُ بِمِدْحَةِ اللهِ الْمُخْلِصُ لِطَاعَةِ اللهِ لَمْ تَبْغِ بِالْهُدٰى بَدَلًا وَّلَمْ تُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّكَ اَحَدًا وَّاَنَّ اللهَ تَعَالٰى اسْتَجَابَ لِنَبِيِّهٖ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ فِيْكَ دَعْوَتَهٗ ثُمَّ اَمَرَهٗ بِاِظْهَارِ مَا اَوْلَاكَ لِاُمَّتِهٖ اِعْلَاءً لِشَاْنِكَ وَاِعْلَانًا لِبُرْهَانِكَ وَدَحْضًا لِّلْاَبَاطِيْلِ وَقَطْعًا لِّلْمَعَاذِيْرِ۔

ASHHADU ANNAKA AL-MAKHSOOSU BIMIDHATI ALLAAHI AL-MUKHLISU LITAA'ATI ALLAAHI LAM TABGHI BIL-HUDAA BADALAN WALAM TUSHRIK BI'IBAADATI RABBIKA AHADAN WA-ANNA ALLAAHA TA'AALAA ISTAJAABA LINABIYYIHEE SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE FEEKA DA'WATAHOO THUMMA AMARAHOO BI-IZHAARI MAA AWLAAKA LI-UMMATIHEE I'LAA'AN LISHA'NIKA WA-I'LAANAN LIBURHAANIKA WADAHDAN LIL'ABAATEELI WAQAT'AN LILMA'AAZEER.

I bear witness that Allah's words of praise mean you exclusively and you are the most sincere in the obedience to Allah as you have never accepted any alternative for the right guidance and you have never associated anyone in your worshipping your Lord. And Almighty Allah has responded the prayer of His Prophet peace of Allah be upon him and his Household, concerning you. He then ordered him to proclaim the position of succeeding him in (the leadership of) his nation, as a sign of showing your elevated position, declaration of the evidence on your leadership, refutation of the false claims, and repudiation of all excuses.

میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ خدا کی مدح کے خاص مصداق ہیں خدا کی اطاعت میں مخلص ہیں آپ نے ہدایت کے بدلے میں کچھ نہیں چاہا اور اپنے یگانہ خدا کی عبادت میں کسی کو شریک نہیں کیا بے شک خدائے تعالیٰ نے اپنے نبیؐ کی وہ دعا قبول فرمائی جو آپ کے بارے میں تھی پھر ان کو حکم دیا کہ ان کی امت پر آپ کو جو بڑائی ہے اس کا اظہار کریں تاکہ آپ کی شان ظاہر ہو نیز آپ کے بارے میں برہان و دلیل کا اعلان کریں کہ باطل ہٹ جائے اور بہانے کٹ جائیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَلَمَّا اَشْفَقَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَاسِقِيْنَ وَاتَّقٰى فِيْكَ الْمُنَافِقِيْنَ اَوْحٰى اِلَيْهِ رَبُّ الْعَالَمِيْنَ يَآ اَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَاِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهٗ وَاللهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ فَوَضَعَ عَلٰى نَفْسِهٖ اَوْزَارَ الْمَسِيْرِ وَنَهَضَ فِيْ رَمَضَآءِ الْهَجِيْرِ فَخَطَبَ وَاَسْمَعَ وَنَادٰى فَاَبْلَغَ ثُمَّ سَئَلَهُمْ اَجْمَعَ فَقَالَ هَلْ بَلَّغْتُ فَقَالُوْا اللّٰهُمَّ بَلٰى۔

FALAMMAA ASHFAQA MIN FITNATI AL-FAASIQEENA WATTAQAA FEEKA AL-MUNAAFIQEENA AWHAA ILAYHI RABBU AL-'AALAMEENA (YAA AYYUHAA AR-RASOOLU BALLIGH MAA UNZILA ILAYKA MIN RABBIKA WA-IN LAM TAF'AL FAMAA BALLAGHTA RISAALATAHOO WALLAAHU YA'SIMUKA MINA AN-NAASI) FAWADA'A 'ALAA NAFSIHEE AWZAARA AL-MASEERI WANAHADA FEE RAMADAA'I AL-HAJEERI FAKHATABA WA-ASMA'A WANAADAA FA-ABLAGHA THUMMA SA'ALAHUM AJMA'A FAQAALA HAL BALLAGHTU FAQAALOO ALLAAHUMMA BALAA.

But when he (ie. the Prophet) worried about the sedition that would be aroused by the transgressing group due to such declaration and he did not want you to be faced by the hypocrites, the Lord of the worlds revealed to him, saying, “O Messenger! Proclaim the message which has been sent to you from your Lord. If you did it not, you would not have fulfilled and proclaimed His mission. And Allah will defend you from men (who mean mischief).” Accordingly, he (ie. the Prophet) burdened himself with the loads of (long) walking and stood up under the burning sun in the midst of the desert, where he delivered a speech, made everyone listen to him, and called upon them with rhetorical language. He then asked them all, “Have I conveyed (the message)?” “Yes, you have. We swear it by Allah,” they answered.

پس وہ آپ کے حق میں بد کرداروں اور منافقوں سے خوف و خطر محسوس کرتے تھے تب جہانوں کے پروردگار نے ان کو یہ وحی بھیجی کہ اے رسولؐ! جو کچھ تمہارے رب کی طرف سے نازل کیا گیا وہ پہنچا دو اگر تم نے ایسا نہ کیا تو تم نے اس کا کوئی پیغام نہیں پہنچایا اور خدا تمہیں لوگوں سے محفوظ رکھے گا پس آنحضرتؐ نے سفر کی زحمت کا بوجھ اٹھا لیا غدیر کے تپتے ہوئے صحرا میں رک گئے پس خطبہ دیا اور بآواز بلند سب کو سنایا پھر اس اجتماع سے دریافت فرمایا آیا میں نے تبلیغ کردی؟ سب نے کہا: ہاں۔

Free to read, copy and share

فَقَالَ اللّٰهُمَّ اشْهَدْ ثُمَّ قَالَ اَلَسْتُ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْا بَلٰى فَاَخَذَ بِيَدِكَ وَقَالَ ’’مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَهٰذَا عَلِيٌّ مَوْلَاهُ۔ اَللّٰهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ وَانْصُرْ مَنْ نَصَرَهٗ وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَهٗ‘‘ فَمَا آمَنَ بِمَا اَنْزَلَ اللهُ فِيْكَ عَلٰى نَبِيِّهٖ اِلَّا قَلِيْلٌ وَّلَا زَادَ اَكْثَرَهُمْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ۔

FAQAALA ALLAAHUMMA ISHHAD THUMMA QAALA ALASTU AWLAA BIL-MU'MINEENA MIN ANFUSIHIM FAQAALOO BALAA FA-AKHAZA BIYADIKA WAQAALA ’’MAN KUNTU MAWLAAHU FAHAAZAA 'ALIYYUN MAWLAAH. ALLAAHUMMA WAALI MAN WAALAAHU WA'AADI MAN 'AADAAHU WANSUR MAN NASARAHOO WAKHZUL MAN KHAZALAHOO‘‘ FAMAA AAMANA BIMAA ANZALA ALLAAHU FEEKA 'ALAA NABIYYIHEE ILLAA QALEELUN WALAA ZAADA AKTHARAHUM GHAYRA TAKHSEER.

“O Allah, be the witness!” the Prophet said. He then added, “Do I not enjoy more priority to the selves of the believers than that which they enjoy on themselves?” “Yes, you do,” answered they. He then took you from the hand and said, “This Ali is now the master of everyone who has betaken me as his master. O Allah, (please do) support those who support Ali, be the enemy of those who incur the hostility of Ali, give victory to those who stand by Ali, and disappoint those who disappoint Ali.” Nevertheless, none believed in what Allah has revealed to His Prophet about you except a few. Similarly, this (Divinely commissioned) declaration did not increase others but obstinacy.

تب فرمایا: اے اللہ ! گواہ رہنا پھر فرمایا: آیا میں مؤمنوں پر ان کی جانوں سے بڑھ کر مختار نہیں ہوں؟ انہوں نے کہا: ہاں پس آنحضرتؐ نے آپ کا ہاتھ پکڑا اور کہا: جس کا میں مولا ہوں پس یہ علیؑ اس کا مولا ہے اے اللہ اس کے دوست سے دوستی اور اس کے دشمن سے دشمنی رکھ جو اس کی مدد کرے اس کی مدد کر اور جو اسے چھوڑے تو اسے چھوڑ دے پس وہ ایمان نہ لائے اس پر جو خدا نے آپ کے حق میں اپنے نبی پر نازل کیا لیکن تھوڑے لوگ اور ان میں زیادہ تر لوگوں نے گھاٹے کے سوا کچھ حاصل نہ کیا۔

Free to read, copy and share

وَلَقَدْ اَنْزَلَ اللهُ تَعَالٰى فِيْكَ مِنْ قَبْلُ وَهُمْ كَارِهُوْنَ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِي اللهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهٗ اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِيْنَ يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ذٰلِكَ فَضْلُ اللهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَاللهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ۔

WALAQAD ANZALA ALLAAHU TA'AALAA FEEKA MIN QABLU WAHUM KAARIHOONA (YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO MAN YARTADDA MINKUM 'AN DEENIHEE FASAWFA YA'TEE ALLAAHU BIQAWMIN YUHIBBUHUM WAYUHIBBOONAHOO AZILLATIN 'ALAA AL-MU'MINEENA A'IZZATIN 'ALAA AL-KAAFIREENA YUJAAHIDOONA FEE SABEELI ALLAAHI WALAA YAKHAAFOONA LAWMATA LAA'IMIN ZAALIKA FADLU ALLAAHI YU'TEEHI MAN YASHAA'U WALLAAHU WAASI'UN 'ALEEM.

In defiance of them, Almighty Allah had revealed in this connection: “O you who believe! Whoever from among you turns back from his religion, then Allah will bring a people. He shall love them and they shall love Him. (They shall be) lowly before the believers, mighty against the unbelievers. They shall strive hard in Allah’s way and shall not fear the censure of any censurer. This is Allah’s favor; He gives it to whom He pleases. And Allah is Ample giving, Knowing.

اس سے پہلے خدا نے آپ کے بارے میں آیات نازل کیں تو انہوں نے ناپسندیدگی ظاہر کی اے ایمان لانے والو ! تم میں سے جو کوئی اپنے دین سے پھر جائے گا تو خدا آئندہ ایسا گروہ لے آئے گا جسے وہ چاہتا اور وہ اسے چاہتے ہیں وہ مؤمنوں کے ساتھ نرم اور کافروں پر سخت گیر ہیں وہ خدا کی راہ میں جہاد کرتے ہیں اور ملامت کرنے والوں کی ملامت سے نہیں ڈرتے یہ تو اللہ کا فضل ہے جسے چاہے عطا کرتا ہے اور اللہ وسعت والا علم والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رَاكِعُوْنَ وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللهِ هُمُ الْغَالِبُوْنَ رَبَّنَا اٰمَنَّا بِمَا اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِيْنَ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ۔

INNAMAA WALIYYUKUMU ALLAAHU WARASOOLUHOO WALLAZEENA AAMANOO ALLAZEENA YUQEEMOONA AS-SALAATA WAYU'TOONA AZ-ZAKAATA WAHUM RAAKI'OONA WAMAN YATAWALLA ALLAAHA WARASOOLAHOO WALLAZEENA AAMANOO FA-INNA HIZBA ALLAAHI HUMU AL-GHAALIBOONA RABBANAA AAMANNAA BIMAA ANZALTA WATTABA'NAA AR-RASOOLA FAKTUBNAA MA'A ASH-SHAAHIDEENA RABBANAA LAA TUZIGH QULOOBANAA BA'DA IZ HADAYTANAA WAHAB LANAA MIN LADUNKA RAHMATAN INNAKA ANTA AL-WAHHAAB).

Only Allah is your Guardian and His Messenger and those who believe: those who keep up prayers and give alms while they are in the state of the genuflection of prayer. And whoever takes Allah and His messenger and those who believe for a guardian, then, surely, the party of Allah are they that shall be triumphant." Our Lord! We believe in what You have revealed and we follow the messenger; so, write us down with those who bear witness. Our Lord! Make not our hearts to deviate after You have guided us aright. And grant us from Your mercy. Surely, You are the most liberal Giver.

یقیناً تمہارا ولی اللہ اور اس کا رسولؐ اور وہ ہیں جو ایمان لائے انہوں نے نماز قائم کی اور حالتِ رکوع میں زکوٰۃ دیتے ہیں اور جو لوگ اللہ اس کے رسولؐ اور صاحبانِ ایمان کی ولایت قبول کر لیں تو وہ خدا کا گروہ ہیں غالب رہنے والے ہمارے رب ہم اس پر ایمان لائے جو تو نے نازل کیا اور رسولؐ کی پیروی کرتے ہیں پس ہمیں گواہوں میں لکھ لے ہمارے رب ہمارے دلوں کو ٹیڑھا نہ ہونے دے جب کہ تو نے ہمیں ہدایت دی اور ہمیں اپنی طرف سے رحمت عطا فرما بے شک تو بہت عطا کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعْلَمُ اَنَّ هٰذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَالْعَنْ مَنْ عَارَضَهٗ وَاسْتَكْبَرَ وَكَذَّبَ بِهٖ وَكَفَرَ وَسَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا اَىَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَسَيِّدَ الْوَصِيِّيْنَ وَاَوَّلَ الْعَابِدِيْنَ وَاَزْهَدَ الزَّاهِدِيْنَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ وَصَلَوَاتُهٗ وَتَحِيَّاتُهٗ اَنْتَ مُطْعِمُ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا وَّيَتِيْمًا وَّاَسِيْرًا اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللهِ لَانُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَآءً وَّلَا شُكُوْرًا ۔

ALLAAHUMMA INNAA NA'LAMU ANNA HAAZAA HUWA AL-HAQQU MIN 'INDIKA FAL-'AN MAN 'AARADAHOO WASTAKBARA WAKAZZABA BIHEE WAKAFARA (WASAYA'LAMU ALLAZEENA ZALAMOO AYYA MUNQALABIN YANQALIBOON). AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA AMEERA AL-MU'MINEENA WASAYYIDA AL-WASIYYEENA WA-AWWALA AL-'AABIDEENA WA-AZHADA AZ-ZAAHIDEENA WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUHOO WASALAWAATUHOO WATAHIYYAATUHOO ANTA MUT'IMU) AT-TA'AAMA 'ALAA HUBBIHEE MISKEENAN WAYATEEMAN WA-ASEERAN INNAMAA NUT'IMUKUMU LIWAJHI ALLAAHI LAA NUREEDU MINKUM JAZAA'AN WALAA SHUKOORAN) .

O Allah, We do realize that this is the truth whose source is You. So, curse those who object, act arrogantly (towards it), belie, and deny it. And they who act unjustly shall know to what final place of turning they shall turn back. Peace be upon you, O Commander of the Faithful, chief of the Prophets' successors, foremost of the worshippers, and most ascetic. May Allah's mercy and blessings be upon you. So be His peace and compliments. It is you who served a poor man, an orphan, and a prisoner with food on account of your love for Him, (you did so) for the sake of Allah, while you did not ask for reward or thanks.

اے اللہ ہم جانتے ہیں کہ یہ سب کچھ وہی حق ہے کہ جو تیری طرف سے ہے پس لعنت کر ان پر جو ان کے مخالف تکبر کرنے والے اس کا انکار کرنے جھٹلانے والے ہیں اور ظلم کرنے والوں کو جلد معلوم ہو جائے گا کہ انہیں کہاں لوٹ کر جانا ہے سلام ہو آپ پر اے مؤمنوں کے امیر اوصیاء کے سردار عبادت کرنے والوں میں پہلے سب سے بڑے زاہد خدا کی رحمت ہو اور اس کی برکتیں اور اس کا درود و سلام ہو، آپ ہی خدا کی محبت میں مسکین یتیم اور اسیر کو کھانا کھلانے والے ہیں محض خدا کی خاطر کہ آپ ان سے کسی بدلے اور شکریے کے خواہاں نہ تھے۔

Free to read, copy and share

وَفِيْكَ اَنْزَلَ اللهُ تَعَالٰى وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَّمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ وَاَنْتَ الْكَاظِمُ لِلْغَيْظِ وَالْعَافِيْ عَنِ النَّاسِ وَاللهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ وَاَنْتَ الصَّابِرُ فِي الْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ وَحِيْنَ الْبَاْسِ وَاَنْتَ الْقَاسِمُ بِالسَّوِيَّةِ وَالْعَادِلُ فِيْ الرَّعِيَّةِ وَالْعَالِمُ بِحُدُوْدِ اللهِ مِنْ جَمِيْعِ الْبَرِيَّةِ۔

WAFEEKA ANZALA ALLAAHU TA'AALAA (WAYU'THIROONA 'ALAA ANFUSIHIM WALAW KAANA BIHIM KHASAASATUN WAMAN YOOQA SHUHHA NAFSIHEE FA-OOLAA'IKA HUMU AL-MUFLIHOONA) WA-ANTA AL-KAAZIMU LIL-GHAYZI WAL-'AAFEE 'ANI AN-NAASI WALLAAHU YUHIBBU AL-MUHSINEENA WA-ANTA AS-SAABIRU FEE AL-BA'SAA'I WAD-DARRAA'I WAHEENA AL-BA'SI WA-ANTA AL-QAASIMU BIS-SAWIYYATI WAL-'AADILU FEE AR-RA'IYYATI WAL-'AALIMU BIHUDOODI ALLAAHI MIN JAMEE'I AL-BARIYYAH.

Hence, Almighty Allah has revealed the following about you: “And they prefer them to themselves though poverty may afflict them. And whoever is preserved from the niggardliness of his soul, these it is that are the successful ones.” Verily, it is you who is the suppressor of rage and it is you who is the pardoner of people, and Allah loves the good doers. It is also you who is the steadfast in distress and affliction, as well as in times of conflicts. And it is you who distributes things completely equally, who is just among the subjects, and the one having full acquaintance with the laws of Allah among all people.

اور آپ کے بارے میں خدا نے نازل کیا کہ وہ دوسروں کو خود پر مقدم رکھتے ہیں اگرچہ ان کو شدید حاجت بھی ہو اور جو اپنے نفس کو بخل سے بچاتے ہیں تو وہی نجات پانے والے ہیں اور آپ غصے کو پینے والے لوگوں کو معاف کرنے والے ہیں اور خدا نیکوکاروں کو پسند کرتا ہے اور آپ تنگ دستی اور سختیوں اور ہنگامِ جنگ میں صبر کرنے والے ہیں اور آپ برابر تقسیم کرنے والے رعیت میں عدل کرنے والے اور سب سے بڑھ کر خدا کی حدوں کو جاننے والے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاللهُ تَعَالٰی اَخْبَرَ عَمَّا اَوْلَاكَ مِنْ فَضْلِهٖ بِقَوْلِهٖ اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوٗنَ اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَاْوٰى نُزُلًا بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ وَاَنْتَ الْمَخْصُوْصُ بِعِلْمِ التَّنْزِيْلِ وَحُكْمِ التَّاوِيْلِ وَنَصِّ الرَّسُوْلِ۔

WALLAAHU TA'AALAA AKHBARA 'AMMAA AWLAAKA MIN FADLIHEE BIQAWLIHEE (AFAMAN KAANA MU'MINAN KAMAN KAANA FAASIQAN LAA YASTAWOONA AMMAA ALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI FALAHUM JANNAATU AL-MA'WAA NUZULAN BIMAA KAANOO YA'MALOONA) WA-ANTA AL-MAKHSOOSU BI'ILMI AT-TANZEELI WAHUKMI AT-TAAWEELI WANASSI AR-RASOOL.

Informing about the favors that He has conferred upon you, Allah the All-exalted says, “Is he then who is a believer like him who is a transgressor? They are not equal. As for those who believe and do good, the gardens of Paradise are their abiding-place; an entertainment for what they did.” It is you to whom the knowledge of the Divine Revelation is given exclusively as well as the laws of true interpretation (of the Holy Qur’an) and the words of the Messenger.

اور اللہ تعالیٰ نے آپ کو فضیلت و بڑائی کی خبر دی اپنے قول میں کہ آیا جو مؤمن ہے وہ فاسق کے مانند ہے وہ برابر نہیں ہیں مگر وہ لوگ جو ایمان لائے اور اچھے کام کرتے رہے تو ان کے لئے ہمیشگی والے باغات ہیں ان کے بدلے میں جو عمل انہوں نے کیے اور آپ کو خاص کیا گیا نزولِ آیات کے علم میں اور آیتوں کی تاویل کے مطابق حکم لگانے میں اور رسولؐ کی طرف سے نامزدگی میں۔

Free to read, copy and share

وَلَكَ الْمَوَاقِفُ الْمَشْهُوْدَةُ وَالْمَقَامَاتُ الْمَشْهُوْرَةُ وَالْاَيَّامُ الْمَذْكُوْرَةُ يَوْمَ بَدْرٍ وَّيَوْمَ الْاَحْزَابِ اِذْ زَاغَتِ الْاَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّوْنَ بِاللهِ الظُّنُوْنَ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَزُلْزِلُوْا زِلْزَالًا شَدِيْدًا وَاِذْ يَقُوْلُ الْمُنَافِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللهُ وَرَسُوْلُهٗ اِلَّا غُرُوْرًا۔

WALAKA AL-MAWAAQIFU AL-MASHHOODATU WAL-MAQAAMAATU AL-MASHHOORATU WAL-AYYAAMU AL-MAZKOORATU YAWMA BADRIN WAYAWMA AL-AHZAABI (IZ ZAAGHATI AL-ABSAARU WABALAGHATI AL-QULOOBU AL-HANAAJIRA WATAZUNNOONA BILLAAHI AZ-ZUNOONA HUNAALIKA UBTULIYA AL-MU'MINOONA WAZULZILOO ZILZAALAN SHADEEDAN WA-IZ YAQOOLU AL-MUNAAFIQOONA WALLAZEENA FEE QULOOBIHIM MARADUN MAA WA'ADANAA ALLAAHU WARASOOLUHOO ILLAA GHUROORAA.

You are known for your unforgettable situations, renowned positions, and memorable events, in the Battle of Badr and the Battle of the Allies (Ahzab): “When the eyes turned dull, and the hearts rose up to the throats, and you began to think diverse thoughts of Allah. There, the believers were tried and they were shaken with severe shaking. And when the hypocrites and those in whose hearts was a disease began to say: ‘Allah and His Messenger did not promise us (victory) but only to deceive.’

اور آپ کی ثابت قدمی کے مقامات ظاہر ہیں آپ کے مرتبے آشکار اور آپ کے خاص دن یادگار ہیں یعنی یومِ بدر اور یومِ خندق کہ جب ڈر سے آنکھیں خیرہ ہو گئیں اور دل گردنوں میں آپھنسے اور خدا کے بارے میں بدگمانیاں ہونے لگیں وہاں مؤمنوں کی آزمائش کی گئی اور ان پر سخت لرزہ طاری ہوگیا جب منافقین اور جن کے دلوں میں بیماری تھی وہ کہہ رہے تھے کہ خدا اور رسولؐ نے ہمیں جھوٹے وعدوں کے سوا کچھ نہیں دیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذْ قَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يٰٓاَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوْا وَيَسْتَاْذِنُ فَرِيْقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُوْلُوْنَ اِنَّ بُيُوْتَنَا عَوْرَةٌ وَّمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ اِنْ يُّرِيْدُوْنَ اِلَّا فِرَارًا وَّقَالَ اللهُ تَعَالٰى وَلَمَّا رَاَى الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ قَالُوْا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللهُ وَرَسُوْلُهٗ وَصَدَقَ اللهُ وَرَسُوْلُهٗ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّا اِيْمَانًا وَّتَسْلِيْمًا ۔

WA-IZ QAALAT TAA'IFATUN MINHUM YAA AHLA YATHRIBA LAA MUQAAMA LAKUM FARJI'OO WAYASTA'ZINU FAREEQUN MINHUMU AN-NABIYYA YAQOOLOONA INNA BUYOOTANAA 'AWRATUN WAMAA HIYA BI'AWRATIN IN YUREEDOONA ILLAA FIRAARAN) WAQAALA ALLAAHU TA'AALAA(WALAMMAA RA'AA AL-MU'MINOONA AL-AHZAABA QAALOO HAAZAA MAA WA'ADANAA ALLAAHU WARASOOLUHOO WASADAQA ALLAAHU WARASOOLUHOO WAMAA ZAADAHUM ILLAA EEMAANAN WATASLEEMAN) .

And when a party of them said, ‘O people of Yathrib! There is no place to stand for you here; therefore, go back.’ And a party of them asked permission of the prophet, saying: ‘Surely, our houses are exposed.’ And they were not exposed; they only desired to fly away.” Almighty Allah has also said: “And when the believers saw the allies, they said: ‘This is what Allah and His Messenger promised us. And Allah and His Messenger spoke the truth.’ And it only increased them in faith and submission.”

اور یاد کرو جب ان میں سے ایک گروہ نے کہا: اے یثرب والو! یہاں تمہارے لئے کوئی ٹھکانا نہیں گھروں کو چلے جاؤ اور ان میں ایک گروہ پیغمبر سے واپسی کی اجازت کے لئے کہتا تھا ہمارے گھر غیر محفوظ ہیں حالانکہ وہ غیر محفوظ نہ تھے بلکہ وہ صرف جنگ سے بھاگنا چاہتے تھے اور خدائے تعالیٰ نے فرمایا : جب مؤمنوں نے احزاب کے لشکر کو دیکھا تو کہنے لگے: یہ وہی ہے جس کا خدا اور رسولؐ نے ہم سے وعدہ کیا خدا اور اس کا رسولؐ سچے ہیں اور اس سے ان کے ایمان و یقین میں اضافہ ہوا۔

Free to read, copy and share

فَقَتَلْتَ عَمْرَهُمْ وَهَزَمْتَ جَمْعَهُمْ وَرَدَّ اللهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا وَّكَفَى اللهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ بِكَ وَكَانَ اللهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا وَّيَوْمَ اُحُدٍ اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلْوٗنَ عَلٰى اَحَدٍ وَّالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْ اُخْرٰىكُمْ وَاَنْتَ تَذُوْدُ بُهَمَ الْمُشْرِكِيْنَ عَنِ النَّبِيِّ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ حَتّٰى رَدَّهُمُ اللهُ تَعَالٰى عَنْكُمَا خَآئِفِيْنَ وَنَصَرَ بِكَ الْخَاذِلِيْنَ۔

FAQATALTA 'AMRAHUM WAHAZAMTA JAM'AHUM(WARADDA ALLAAHU ALLAZEENA KAFAROO BIGHAYZIHIM LAM YANAALOO KHAYRAN WAKAFAA ALLAAHU AL-MU'MINEENA AL-QITAALA) BIKA (WAKAANA ALLAAHU QAWIYYAN 'AZEEZAN) WAYAWMA UHUDIN (IZ TUS'IDOONA WALAA TAL-WOONA 'ALAA AHADIN WAALRRASOOLU YAD'OOKUM FEE UKHRAAKUM) WA-ANTA TAZOODU BUHAMA AL-MUSHRIKEENA 'ANI AN-NABIYYI ZAATA AL-YAMEENI WAZAATA ASH-SHIMAALI HATTAA RADDAHUMU ALLAAHU TA'AALAA 'ANKUMAA KHAA'IFEENA WANASARA BIKA AL-KHAAZILEEN.

On that day, you (O Ali) killed their knight, Amr (ibn Abd-Wadd) and defeated their allies: “And Allah turned back the unbelievers in their rage. They did not obtain any advantage. And Allah sufficed the believers in fighting. And Allah is Strong, Mighty.” On the Battle of Uhad: “When they ran off precipitately and did not wait for any one and the Messenger was calling them from their rear.” And you were engaged in preventing the polytheists from reaching the Prophet, on both sides, the right and the left, until Almighty Allah drove them back, full of fear. Hence, He gave victory, by means of you, to the disappointing ones.

تب آپ نے عمرو(ابن عبدوَد) کو قتل کیا اور ان کے لشکر کو شکست دی خدا نے کافروں کو غیظ و غضب کے عالم میں واپس کیا اور انہوں نے کوئی بھلائی نہ پائی اور خدا نے جنگ میں مؤمنوں کی کفایت فرمائی اور خدا قوت والا غالب تر ہے اور احد کے دن جب لوگ پہاڑ پر چڑھے جاتے تھے اور پیچھے رہ جانے والوں کو دیکھتے ہی نہ تھے اور رسولؐ ان کے پیچھے ان کو پکار رہے تھے جب کہ آپ نبیؐ کے دائیں بائیں سے مشرکین کو لڑ بھڑ کر پیچھے ڈھکیلتے جاتے تھے یہاں تک کہ خدا نے خائف دشمنوں کو آپ سے دور کر دیا اور آپ کے ذریعے بھاگے ہوؤں کو مدد دی۔

Free to read, copy and share

وَيَوْمَ حُنَيْنٍ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِيْنَ ثُمَّ اَنْزَلَ اللهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ اَنْتَ وَمَنْ يَّلِيْكَ وَعَمُّكَ الْعَبَّاسُ يُنَادِىْ الْمُنْهَزِمِيْنَ يَا اَصْحَابَ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ يَا اَهْلَ بَيْعَةِ الشَّجَرَةِ۔

(WAYAWMA HUNAYNIN IZ A'JABATKUM KATHRATUKUM FALAM TUGHNI 'ANKUM SHAY'AN WADAAQAT 'ALAYKUMU AL-ARDU BIMAA RAHUBAT THUMMA WALLAYTUM MUDBIREENA THUMMA ANZALA ALLAAHU SAKEENATAHOO 'ALAA RASOOLIHEE WA'ALAA AL-MU'MINEENA) WAL-MU'MINOONA ANTA WAMAN YALEEKA WA'AMMUKA AL-'ABBAASU YUNAADEE AL-MUNHAZIMEENA YAA ASHAABA SOORATI AL-BAQARATI YAA AHLA BAY'ATI ASH-SHAJARAH.

On the Battle of Hunain, as is accounted by the Divine Revelation: “When your great numbers made you vain, but they availed you nothing. And the earth became strait to you notwithstanding its spaciousness, then you turned back retreating. Then, Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers.” “The believers” were you and your party. Your uncle, Abbas, was calling at the defeated party: “O companions of Surah al-Baqarah! O owners of the Allegiance of the Tree!”

اور حنین کا دن جس کے بارے میں قرآن کہتا ہے: جب تمہاری کثرت نے تمہیں نازاں کر دیا پس وہ تمہارے کسی کام نہ آئی اور زمین تمہارے لئے ننگ ہو گئی جب وہ وسیع تھی پھر تم پیٹھ پھیر کر بھاگ گئے تب اللہ تعالیٰ نے اپنے رسولؐ پر سکونِ قلب نازل کیا اور مؤمنوں پر بھی ہاں آپ اور آپ کے پیروکار ہی تو مؤمن ہیں اس وقت آپ کے چچا عباس بھاگنے والوں کو پکار رہے تھے اے سورۂ بقرہ کی تلاوت کرنے والو ! اے بیعتِ شجرہ میں حصہ لینے والو !

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

حَتَّى اسْتَجَابَ لَهُ قَوْمٌ قَدْ كَفَيْتَهُمُ الْمَؤُوْنَةَ وَتَكَفَّلْتَ دُوْنَهُمُ الْمَعُوْنَةَ فَعَادُوْا اٰيِسِيْنَ مِنَ الْمَثُوْبَةِ رَاجِيْنَ وَعْدَ اللهِ تَعَالٰى بِالتَّوْبَةِ وَذٰلِكَ قَوْلُ اللهِ جَلَّ ذِكْرُهٗ ثُمَّ يَتُوْبُ اللهُ مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ وَاَنْتَ حَآئِزٌ دَرَجَةَ الصَّبْرِ فَآئِزٌ بِعَظِيْمِ الْاَجْرِ۔

HATTAA ISTAJAABA LAHOO QAWMUN QAD KAFAYTAHUMU AL-MA'OONATA WATAKAFFALTA DOONAHUMU AL-MA'OONATA FA'AADOO AAYISEENA MINA AL-MATHOOBATI RAAJEENA WA'DA ALLAAHI TA'AALAA BIT-TAWBATI WAZAALIKA QAWLU ALLAAHI JALLA ZIKRUHOO (THUMMA YATOOBU ALLAAHU MIN BA'DI ZAALIKA 'ALAA MAN YASHAA'U) WA-ANTA HAA'IZUN DARAJATA AS-SABRI FAA'IZUN BI'AZEEMI AL-AJR.

He still shouted until a group responded to him, and it was you who replaced them in fighting, and it was you who aided the Prophet instead of them. They therefore returned free from reward, and hoping for repentance, as was promised by Almighty Allah. He, majestic be His mention, says, “Then will Allah, after this, turn mercifully to whom He pleases.” As for you, you were awarded the rank of steadfastness and prized the great reward.

یہاں تک کہ ایک گروہ نے ان کو لبیک کہا اس وقت آپ نے ان کے نان و نفقہ کا انتظام کیا پس وہ ثوابِ جہاد سے ناامیدی میں خدا کے قبولِ توبہ کے وعدے کی آس میں پلٹ آئے اور یہ بلند ذکر والے خدا کا فرمان ہے کہ پھر خدا جس کی چاہے توبہ قبول فرمائے اور آپ ہی ہیں جو صبر کے اونچے درجے پر ہیں بہت بڑا اجر پانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَيَوْمَ خَيْبَرَ اِذْ اَظْهَرَ اللهُ خُوَرَ الْمُنَافِقِيْنَ وَقَطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِيْنَ وَالْحَمْدُ لِلهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ وَلَقَدْ كَانُوْا عَاهَدُوْا اللهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّوْنَ الْاَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللهِ مَسْؤُلًا مَوْلَایَ اَنْتَ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ وَالْمُحَجَّةُ الْوَاضِحَةُ وَالنِّعْمَةُ السَّابِغَةُ وَالْبُرْهَانُ الْمُنِيْرُ فَهَنِيْئًا لَّكَ بِمَا اٰتيكَ اللهُ مِنْ فَضْلٍ وَّتَبًّا لِّشَانِئِكَ ذِی الْجَهْلِ۔

WAYAWMA KHAYBARA IZ AZHARA ALLAAHU KHUWARA AL-MUNAAFIQEENA WAQATA'A DAABIRA AL-KAAFIREENA WAL-HAMDU LILLAAHI RABBI AL-'AALAMEENA WALAQAD KAANOO 'AAHADOO ALLAAHA MIN QABLU LAA YUWALLOONA AL-ADBAARA WAKAANA 'AHDU ALLAAHI MAS'ULAN MAWLAAYA ANTA AL-HUJJATU AL-BAALIGHATU WAL-MUHAJJATU AL-WAADIHATU WAN-NI'MATU AS-SAABIGHATU WAL-BURHAANU AL-MUNEERU FAHANEE'AN LAKA BIMAA AATAAKA ALLAAHU MIN FADLIN WATABBAN LISHAANI'IKA ZEE AL-JAHL.

On the Battle of Khaybar, when Allah exposed the cowardice of the hypocrites and cut off the roots of the atheists, so, all praise be to Allah, Lord of the worlds (for that): “And, certainly, they had made a covenant with Allah before, that they would not turn their backs. And Allah’s covenant shall be inquired of.” O master, you are the conclusive argument (of Allah), the clear course, the poured grace, and the radiant evidence. So, congratulations, for the favors that Allah has given you. perdition overtake your enemies, the ignorant!

اور خیبر کے دن جب خدا نے منافقوں کی سستی ظاہر کی اور آپ کے ذریعے کافروں کی جڑیں کاٹ دیں، اور حمد ہے خدا کے لئے جو جہانوں کا رب ہے اور فرمان الٰہی ہے کہ اس سے پہلے انہوں نے خدا سے عہد کیا تھا کہ دشمنوں سے پیٹھ نہ پھیریں گے اور خدا سے کیے ہوئے عہد پر بازپُرس ہوگی اے میرے مولا آپ ہی تو کامل حجت، حق کا واضح تر راستہ خدا کی نعمتِ عامہ اور روشن تر دلیل ہیں پس آپ پر اللہ کا یہ فضل مبارک بہت مبارک ہو آپ کے جاہل دشمن پر ہلاکت پڑے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

شَهِدْتَّ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ جَمِيْعَ حُرُوْبِهٖ وَمَغَازِيْهِ تَحْمِلُ الرَّايَةَ اَمَامَهٗ وَتَضْرِبُ بِالسَّيْفِ قُدَّامَهٗ ثُمَّ بِحَزْمِكَ الْمَشْهُوْرِ وَبَصِيْرَتِكَ فِي الْاُمُوْرِ اَمَّرَكَ فِي الْمَوَاطِنِ وَلَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ اَمِيْرٌ وَكَمْ مِنْ اَمْرٍ صَدَّكَ عَنْ اِمْضَآءِ عَزْمِكَ فِيْهِ التُّقٰى وَاتَّبَعَ غَيْرُكَ فِيْ مِثْلِهِ الْهَوٰى۔

SHAHIDTTA MA'A AN-NABIYYI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE JAMEE'A HUROOBIHEE WAMAGHAAZEEHI TAHMILU AR-RAAYATA AMAAMAHOO WATADRIBU BIS-SAYFI QUDDAAMAHOO THUMMA BIHAZMIKA AL-MASHHOORI WABASEERATIKA FEE AL-UMOORI AMMARAKA FEE AL-MAWAATINI WALAM YAKUN 'ALAYKA AMEERUN WAKAM MIN AMRIN SADDAKA 'AN IMDAA'I 'AZMIKA FEEHI AT-TUQAA WATTABA'A GHAYRUKA FEE MITHLIHI AL-HAWAA.

You presented yourself with the Prophet, peace be upon him and his Household during all battles and expeditions that he led; you always carried the pennon with him and struck (the enemies) with your sword before him. Then, due to your prominent determination and your sagacity in all affairs, he (ie. the Prophet) appointed you as the commander on all occasions, and you were never under the commandment of another. On many occasions, your piety prevented you from doing what you had decided about a matter, while your rival followed his (personal) lust and committed that matter.

آپ حضرت رسولؐ کے ہمراہ سبھی جنگوں میں حاضر اور شامل ہوئے ان کے حضور علمبردارِ لشکر رہے اور ان پر حملہ کرنے والوں پر تلوار چلاتے رہے پھر آپ کی انتہائی احتیاط اور آپ کی معاملہ فہمی کے پیشِ نظر وہ آپ کو امیر بناتے تھے کسی کو آپ پر امیر نہیں بنایا کتنے ہی ایسے امور ہیں جن میں تقویٰ آپ کے لئے رکاوٹ بن گیا جب کہ آپ کے غیر نے ان میں خواہش کی پیروی کی۔

Free to read, copy and share

فَظَنَّ الْجَاهِلُوْنَ اَنَّكَ عَجَزْتَ عَمَّا اِلَيْهِ انْتَهٰى ضَلَّ وَاللهِ الظَّآنُّ لِذٰلِكَ وَمَا اهْتَدٰى وَلَقَدْ اَوْضَحْتَ مَآ اَشْكَلَ مِنْ ذٰلِكَ لِمَنْ تَوَهَّمَ وَامْتَرٰى بِقَوْلِكَ صَلَّى اللهُ عَلَيْكَ ”قَدْ يَرَى الْحُوَّلُ الْقُلَّبُ وَجْهَ الْحِيْلَةِ وَدُوْنَهَا حَاجِزٌ مِّنْ تَقْوَى اللهِ فَيَدَعُهَا رَاْىَ الْعَيْنِ وَيَنْتَهِزُ فُرْصَتَهَا مَنْ لَّا حَرِيْجَةَ لَهٗ فِي الدِّيْنِ“۔

FAZANNA AL-JAAHILOONA ANNAKA 'AJAZTA 'AMMAA ILAYHI INTAHAA DALLA WALLAAHI AZ-ZAANNU LIZAALIKA WAMAA IHTADAA WALAQAD AWDAHTA MAA ASHKALA MIN ZAALIKA LIMAN TAWAHHAMA WAMTARAA BIQAWLIKA SALLAA ALLAAHU 'ALAYKA ''QAD YARAA AL-HUWWALU AL-QULLABU WAJHA AL-HEELATI WADOONAHAA HAAJIZUN MIN TAQWAA ALLAAHI FAYADA'UHAA RA'YA AL-'AYNI WAYANTAHIZU FURSATAHAA MAN LAA HAREEJATA LAHOO FEE AD-DEENI''.

Thus, the ignorant ones thought that you were incapable of doing that which had been done by your rival! I swear by Allah that anyone who thought so had missed the right thing and had never found the true guidance. However, you clarified the misunderstanding in which those who fancied and doubted fell by your saying, may Allah's peace be upon you: "One who has been through thick and thin of life finds the excuses to be preventing him from orders and prohibitions of Allah, but he disregards them despite capability (to succumb to them and instead follows the commands of Allah), while one who has no restraints of religion seizes the opportunity (and accepts the excuses for not following the commands of Allah)."

پس جاہلوں نے خیال کیا آپ ان امور میں قاصر و عاجز ہیں قسم بخدا ! یہ خیال کرنے والا گمراہ ہوا اور راہ نہ پاسکا اور آپ نے ایسا وہم کرنے والے کی مشکل آسان کر دی جو شک و شبہ میں پڑا ہوا تھا آپ کے اس قول کے ذریعے خدا کی رحمت ہو آپ پر کبھی امور کو انجام دینے والا ان کے لئے عجیب سا طریقہ دیکھتا ہے جس میں تقویٰ رکاوٹ بن جاتا ہے لیکن اس کی پروا نہیں کرتا جو چاہے کر گزرتا ہے اور اپنے دین کی کچھ فکر نہیں کرتا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

صَدَقْتَ وَاللّٰهِ وَخَسِرَ الْمُبْطِلُوْنَ وَاِذْ مَاكَرَكَ النَّاكِثَانِ فَقَالَا نُرِيْدُ الْعُمْرَةَ فَقُلْتَ لَهُمَا ”لَعَمْرُكُمَا مَا تُرِيْدَانِ الْعُمْرَةَ لٰكِنْ تُرِيْدَانِ الْغَدْرَةَ“ فَاَخَذْتَ الْبَيْعَةَ عَلَيْهِمَا وَجَدَّدْتَ الْمِيْثَاقَ فَجَدًّا فِي النِّفَاقِ فَلَمَّا نَبَّهْتَهُمَا عَلٰى فِعْلِهِمَا اَغْفَلَا وَعَادَا وَمَا انْتَفَعَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهِمَا خُسْرًا۔

SADAQTA WALLAAHI WAKHASIRA AL-MUBTILOONA WA-IZ MAAKARAKA AN-NAAKITHAANI FAQAALAA NUREEDU AL-'UMRATA FAQULTA LAHUMAA ''LA'AMRUKUMAA MAA TUREEDAANI AL-'UMRATA LAAKIN TUREEDAANI AL-GHADRATA'' FA-AKHAZTA AL-BAY'ATA 'ALAYHIMAA WAJADDADTA AL-MEETHAAQA FAJADDAA FEE AN-NIFAAQI FALAMMAA NABBAHTAHUMAA 'ALAA FI'LIHIMAA AGHFALAA WA'AADAA WAMAA INTAFA'AA WAKAANA 'AAQIBATU AMRIHIMAA KHUSRAA.

You have said the very truth; I swear it by Allah, and the followers of vanity are indeed losers. And when the two breachers (of their allegiance) tried to deceive you; and said, “We want to go on umrah!” You thus answered them, “I swear by your lives; you do not want to go on `umrah; rather, you want to betray me!” Hence, you made covenant with them again and you renewed their allegiance to you; but they exerted all efforts to act hypocritically. And when you drew their attentions to this act, they neglected, redid it again, and did not follow your advice. Thus, their end result was loss.

آپ سچے اور اہلِ باطل گھاٹے میں ہیں جب بیعت توڑنے والے دو شخصوں نے مکر کیا اور آپ سے کہا ہم عمرہ کرنا چاہتے ہیں تو آپ نے ان سے کہا تمہاری زندگی کی قسم تم عمرہ کرنے کا ارادہ نہیں رکھتے لیکن یہ کہ تم دھوکہ دینا چاہتے ہو پس آپ نے بارِ دیگر ان سے بیعت لے لی اور پھر سے عہد وپیمان باندھا مگر وہ دونوں نفاق کر رہے تھے جب آپ نے ان کو اس فعل سے خبردار کیا تو بے پروا ہو کر چلے گئے اور کچھ فائدہ نہ پا سکے اور انجامِ کار وہ خسارے سے دوچار ہوئے۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ تَلَاهُمَا اَهْلُ الشَّامِ فَسِرْتَ اِلَيْهِمْ بَعْدَ الْاِعْذَارِ وَهُمْ لَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ وَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ هَمَجٌ رَعَاعٌ ضَآلُّوْنَ وَبِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ فِيْكَ كَافِرُوْنَ وَلِاَهْلِ الْخِلَافِ عَلَيْكَ نَاصِرُوْنَ وَقَدْ اَمَرَ اللهُ تَعَالٰى بِاِتِّبَاعِكَ وَنَدَبَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِلٰى نَصْرِكَ وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ يَآ اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اتَّقُوا اللهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصَّادِقِيْنَ ۔

THUMMA TALAAHUMAA AHLU ASH-SHAAMI FASIRTA ILAYHIM BA'DA AL-I'ZAARI WAHUM LAA YADEENOONA DEENA AL-HAQQI WALAA YATADABBAROONA AL-QUR'AANA HAMAJUN RA'AA'UN DAALLOONA WABILLAZEE UNZILA 'ALAA MUHAMMADIN FEEKA KAAFIROONA WALI-AHLI AL-KHILAAFI 'ALAYKA NAASIROONA WAQAD AMARA ALLAAHU TA'AALAA BITTIBAA'IKA WANADABA AL-MU'MINEENA ILAA NASRIKA WAQAALA 'AZZA WAJALLA(YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ITTAQOO ALLAAHA WAKOONOO MA'A AS-SAADIQEEN).

After them, the people of Syria (mutinied)! So, you went to fight them after you had provided all excuses, while they did not follow the true religion neither did they understand the Qur'an. They were rabble, rot, and deviants, and they were unbelievers in what was revealed to Muhammad about your leadership, and they were supporters of those who antagonized you. While, Almighty Allah ordered everyone to follow you and instructed the believers to support you. He, the Almighty and All-majestic, has said in this respect: "O you who believe! Be careful of your duty to Allah, and be with the truthful."

پھر شام والوں نے بھی انہی کی پیروی کی تو ان کا عذر و بہانہ سن کر آپ ان کی طرف روانہ ہوئے کیوں کہ ان کا دین و حق سے کوئی تعلق نہ تھا اور نہ ہی قرآن کی تعلیم پر توجہ دیتے تھے اور ہر آواز کے پیچھے چلنے والے گمراہ تھے آپ کے بارے میں پیغمبر اکرمؐ پر جو آیات آئیں ان کا انکار کرتے تھے اور آپ کے دشمنوں کی مدد و نصرت کرنے والے تھے جب کہ خدا نے آپ کی پیروی کا حکم دیا اور مؤمنوں کو آپ کی نصرت کی دعوت دی تھی اور خدائے عز وجل نے فرمایا کہ اے وہ لوگو ! جو ایمان لائے ہو خدا سے ڈرو اور حق سچ والوں کے ساتھ ہو جاؤ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

مَوْلَایَ بِكَ ظَهَرَ الْحَقُّ وَقَدْ نَبَذَهُ الْخَلْقُ وَاَوْضَحْتَ السُّنَنَ بَعْدَ الدُّرُوْسِ وَالطَّمْسِ فَلَكَ سَابِقَةُ الْجِهَادِ عَلٰى تَصْدِيْقِ التَّنْزِيْلِ وَلَكَ فَضِيْلَةُ الْجِهَادِ عَلٰى تَحْقِيْقِ التَّاْوِيْلِ وَعَدُوُّكَ عَدُوُّ اللهِ جَاحِدٌ لِّرَسُوْلِ اللهِ يَدْعُوْ بَاطِلًا وَيَحْكُمُ جَآئِرًا وَيَتَاَمَّرُ غَاصِبًا وَيَدْعُوْ حِزْبَهٗ اِلَى النَّارِ۔

MAWLAAYA BIKA ZAHARA AL-HAQQU WAQAD NABAZAHU AL-KHALQU WA-AWDAHTA AS-SUNANA BA'DA AD-DUROOSI WAT-TAMSI FALAKA SAABIQATU AL-JIHAADI 'ALAA TASDEEQI AT-TANZEELI WALAKA FADEELATU AL-JIHAADI 'ALAA TAHQEEQI AT-TA'WEELI WA'ADUWWUKA 'ADUWWU ALLAAHI JAAHIDUN LIRASOOLI ALLAAHI YAD'OO BAATILAN WAYAHKUMU JAA'IRAN WAYATA'AMMARU GHAASIBAN WAYAD'OO HIZBAHOO ILAA AN-NAAR.

O master, through you did the right manifest itself, but the people discarded it. And you made clear the (Prophetic) traditions after they had been eradicated and confused. Hence, you enjoy the priority of struggling for the sake of confirming the Divine Revelation, and you enjoy the virtue of struggling for the sake of confirming the true interpretation (of the Divine Revelation). Your enemy is in fact the enemy of Allah and the denier of Allah's Messenger. Your enemy thus calls for vanity, judges unfairly, usurps the position of rule, and drives his fans to Hellfire.

میرے مولاؑ آپ کے ذریعے حق آشکار ہوا جب کہ لوگ اسے چھوڑ چکے تھے آپ نے پیغمبر کی سنتوں کو ظاہر کیا جب وہ بھلائی مٹائی جا چکیں تھیں پس تبلیغِ قرآن کے لئے جہاد میں آپ کو سبقت حاصل ہے اور قرآن کی تاویل و تعین مفہوم کے لئے جہاد کی فضیلت بھی آپ ہی کے لئے ہے آپ کا دشمن خدا کا دشمن خدا کے رسولؐ کا انکار کرنے والا باطل کی طرف بلانے والا ظالمانہ فیصلہ کرنے والا زبردستی حکومت لینے والا اور اپنے گروہ کو جہنم کی طرف بلانے والا۔

Free to read, copy and share

وَعَمَّارٌ يُّجَاهِدُ وَيُنَادِیْ بَيْنَ الصَّفَّيْنِ الرَّوَاحَ الرَّوَاحَ اِلَى الْجَنَّةِ وَلَمَّا اسْتَسْقٰى فَسُقِیَ اللَّبَنُ كَبَّرَ وَقَالَ قَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ اٰخِرُ شَرَابِكَ مِنَ الدُّنْيَا ضَيَاحٌ مِنْ لَبَنٍ وَتَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَةُ فَاعْتَرَضَهٗٓ اَبُو الْعَادِيَةِ الْفَزَارِیُّ فَقَتَلَهٗ فَعَلٰى اَبِی الْعَادِيَةِ لَعْنَةُ اللهِ وَلَعْنَةُ مَلَآئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ اَجْمَعِيْنَ وَعَلٰى مَنْ سَلَّ سَيْفَهٗ عَلَيْكَ وَسَلَلْتَ سَيْفَكَ عَلَيْهِ۔

WA'AMMAARUN YUJAAHIDU WAYUNAADEE BAYNA AS-SAFFAYNI AR-RAWAAHA AR-RAWAAHA ILAA AL-JANNATI WALAMMAA ISTASQAA FASUQIYA AL-LABANU KABBARA WAQAALA QAALA LEE RASOOLU ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE AAKHIRU SHARAABIKA MINA AD-DUNYAA DAYAAHUN MIN LABANIN WATAQTULUKA AL-FI'ATU AL-BAAGHIYATU FA'TARADAHOO ABOO AL-'AADIYATI AL-FAZAARIYYU FAQATALAHOO FA'ALAA ABEE AL-'AADIYATI LA'NATU ALLAAHI WALA'NATU MALAA'IKATIHEE WARUSULIHEE AJMA'EENA WA'ALAA MAN SALLA SAYFAHOO 'ALAYKA WASALALTA SAYFAKA 'ALAYH.

While Ammar (ibn Yasir) strove and called at the two parties (of the battle): “How eager I am to join Paradise!” When he then asked for a drink, he was served with a drink of milk; he thus shouted, glorifying Allah, and said: “The Messenger of Allah, peace of Allah be upon him and his Household, did say to me: ‘The last drink that you will have in this world is a cup of milk, and the transgressing party will kill you.’” Thus, Abul Aadiyah al-Fazaari faced and killed him. The curse of Allah and the curse of all His angels and Messengers be upon this Abul Aadiyah, upon anyone who unsheathed a sword against you, and upon any one against whom you unsheathed your sword.

لیکن عمار جہاد کرتے اور آواز دے رہے تھے دو لشکروں کے درمیان کہ چلو چلو جنت کی طرف چلو اور جب انہوں نے پانی مانگا تو انہیں دودھ پلایا گیا تب تکبیر بلند کی اور کہا حضرت رسولؐ نے مجھ سے فرمایا تھا کہ دنیا میں تمہاری آخری خوراک دودھ کا پیالہ ہے اور تمہیں ایک باغی گروہ قتل کرے گا پس ابو العادیہ فزاری آپ کے مقابل آیا اور اس نے آپ کو شہید کردیا پس ابو العادیہ پر خدا کی اس کے فرشتوں کی اور اس کے رسولوں کی لعنت برستی رہے اس پر جس نے آپ پر تلوار کھینچی اور اس پر بھی جس پر آپ نے تلوار کھینچی اے مؤمنوں کے امیرؑ۔

Free to read, copy and share

يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُنَافِقِيْنَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ وَعَلٰى مَنْ رَضِيَ بِمَا سَائَكَ وَلَمْ يَكْرَهْهُ وَاَغْمَضَ عَيْنَهٗ وَلَمْ يُنْكِرْ اَوْ اَعَانَ عَلَيْكَ بِيَدٍ اَوْ لِسَانٍ اَوْ قَعَدَ عَنْ نَّصْرِكَ اَوْ خَذَلَ عَنِ الْجِهَادِ مَعَكَ اَوْ غَمَطَ فَضْلَكَ وَجَحَدَ حَقَّكَ اَوْ عَدَلَ بِكَ مَنْ جَعَلَكَ اللهُ اَوْلٰى بِهٖ مِنْ نَفْسِهٖ وَصَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهٗ وَسَلَامُهٗ وَ تَحِيَّاتُهٗ وَعَلَى الْاَئِمَّةِ مِنْ اٰلِكَ الطَّاهِرِيْنَ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ۔

YAA AMEERA AL-MU'MINEENA MINA AL-MUSHRIKEENA WAL-MUNAAFIQEENA ILAA YAWMI AD-DEENI WA'ALAA MAN RADIYA BIMAA SAA'AKA WALAM YAKRAHHU WA-AGHMADA 'AYNAHOO WALAM YUNKIR AW A'AANA 'ALAYKA BIYADIN AW LISAANIN AW QA'ADA 'AN NASRIKA AW KHAZALA 'ANI AL-JIHAADI MA'AKA AW GHAMATA FADLAKA WAJAHADA HAQQAKA AW 'ADALA BIKA MAN JA'ALAKA ALLAAHU AWLAA BIHEE MIN NAFSIHEE WASALAWAATU ALLAAHI 'ALAYKA WARAHMATU ALLAAHI WA BARAKAATUHOO WASALAAMUHOO WA TAHIYYAATUHOO WA'ALAA AL-A'IMMATI MIN AALIKA AT-TAAHIREENA INNAHOO HAMEEDUN MAJEED.

O Commander of the Faithful (Curse be upon) the polytheists and the hypocrites up to the Religion Day. Curse be also upon any one who is pleased by whatever upsets you, and curse be upon any one who is not passive for whatever upsets you and upon any one who bypasses and does not deny, and upon any one who supports your rivals by deeds or words, and upon any one who fails to support you, and upon any one who slackens to fight with you, and upon any one who despises your merits, and upon any one who denies your right, and upon any one who leaves you and joins one upon whom Almighty Allah has given you priority.

جو کہ مشرکوں میں سے اور منافقوں میں سے ہیں روزِ قیامت تک لعنت ہو اور اس پر لعنت ہو جو آپ کو تکلیف پہنچانے پر راضی ہوا اور ناخوش نہ ہوا آنکھیں بند کر لیں اور نفرت نہیں کی یا آپ کے خلاف ہاتھ یا زبان سے معاون ومددگار بنا آپ کی نصرت سے دست بردار یا جہاد میں آپ کو چھوڑ کر چلا گیا یا آپ کی فضیلت کو چھپایا اور آپ کے حق کا منکر ہوا یا اسے آپ کے برابر لایا کہ جس پر خدا نے آپ کو اس کے اپنے آپ سے زیادہ اختیار دیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالْاَمْرُ الْاَعْجَبُ وَالْخَطْبُ الْاَفْظَعُ بَعْدَ جَحْدِكَ حَقَّكَ غَصْبُ الصِّدِّيْقَةِ الطَّاهِرَةِ الزَّهْرَآءِ سَيِّدَةِ النِّسَآءِ فَدَكًا وَرَدُّ شَهَادَتِكَ وَشَهَادَةِ السَّيِّدَيْنِ سُلَالَتِكَ وَعِتْرَةِ الْمُصْطَفٰى صَلَّى اللهُ عَلَيْكُمْ وَقَدْ اَعْلَى اللهُ تَعَالٰى عَلَى الْاُمَّةِ دَرَجَتَكُمْ وَرَفَعَ مَنْزِلَتَكُمْ وَاَبَانَ فَضْلَكُمْ وَشَرَّفَكُمْ عَلَى الْعَالَمِيْنَ فَاَذْهَبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ وَطَهَّرَكُمْ تَطْهِيْرًا۔

WAL-AMRU AL-A'JABU WAL-KHATBU AL-AFZA'U BA'DA JAHDIKA HAQQAKA GHASBU AS-SIDDEEQATI AT-TAAHIRATI AZ-ZAHRAA'I SAYYIDATI AN-NISAA'I FADAKAN WARADDU SHAHAADATIKA WASHAHAADATI AS-SAYYIDAYNI SULAALATIKA WA'ITRATI AL-MUSTAFAA SALLAA ALLAAHU 'ALAYKUM WAQAD A'LAA ALLAAHU TA'AALAA 'ALAA AL-UMMATI DARAJATAKUM WARAFA'A MANZILATAKUM WA-ABAANA FADLAKUM WASHARRAFAKUM 'ALAA AL-'AALAMEENA FA-AZHABA 'ANKUMU AR-RIJSA WATAHHARAKUM TAT-HEERAA.

Allah's peace, mercy, and blessings, compliments, and greetings be upon you and upon the Imams from your Immaculate Household. Verily, Allah is Praised and Glorious. What is more astounding and more horrible than usurping your right is the usurpation of Fadak from the veracious, pure, and luminous Lady, the leader of the women of the world! As well as the rejection of your testimony and the testimonies of the two masters, your descendants, and the Household of the Chosen Prophet, may Allah's peace be upon you all. Whereas Almighty Allah has elevated you in rank over the nation, raised your positions, and demonstrated your preference and honorable favorability over all the created beings. He thus removed away filth from you and purified you with the most thorough purification.

اور درود ہو خدا کا آپ پر خدا کی رحمت ہو اور اس کی برکتیں ہوں اس کا سلام اور اس کی عنایت ہو اور آپ کی پاکیزہ اولاد میں سے ہونے والے ائمہؑ پر بھی، بے شک وہ حمد والا شان والا ہے اور آپ کے حق کا انکار کیے جانے کے بعد سب سے عجیب اور بڑی مصیبت یہ ہے کہ صدیقہ طاہرہ زہراء کا حق غصب کیا گیا اور فدک چھین لیا گیا اور آپ کی اور آپ کی اولاد میں سے دو، سرداروں کی شہادتیں رد کی گئیں جو عترتِ پیغمبرؐ میں سے ہیں خدا کی رحمت آپ سب پر کیوں کہ خدا نے آپ کو امت پر بلندئ درجات دی آپ کی شان بلند کی آپ کی فضیلت ظاہر فرمائی اور آپ کو سب جہانوں پر بڑائی دی پس آپ سب سے ہر برائی کو دور رکھا اور آپ کو پاک رکھا جس طرح پاک رکھنے کا حق ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ اِنَّ الْاِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوْعًا اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا وَاِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ فَاسْتَثْنَى اللهُ تَعَالٰى نَبِيَّهُ الْمُصْطَفٰى وَاَنْتَ يَا سَيِّدَ الْاَوْصِيَآءِ مِنْ جَمِيْعِ الْخَلْقِ فَمَا اَعْمَهَ مَنْ ظَلَمَكَ عَنِ الْحَقِّ ثُمَّ اَفْرَضُوْكَ سَهْمَ ذَوِى الْقُرْبٰى مَكْرًا وَّاَحَادُوْهُ عَنْ اَهْلِهٖ جَوْرًا۔

QAALA ALLAAHU 'AZZA WAJALLA (INNA AL-INSAANA KHULIQA HALOO'AN IZAA MASSAHU ASH-SHARRU JAZOO'AN WA-IZAA MASSAHU AL-KHAYRU MANOO'AN ILLAA AL-MUSALLEENA) FASTATHNAA ALLAAHU TA'AALAA NABIYYAHU AL-MUSTAFAA WA-ANTA YAA SAYYIDA AL-AWSIYAA'I MIN JAMEE'I AL-KHALQI FAMAA A'MAHA MAN ZALAMAKA 'ANI AL-HAQQI THUMMA AFRADOOKA SAHMA ZAWEE AL-QURBAA MAKRAN WA-AHAADOOHU 'AN AHLIHEE JAWRAA.

Allah the Almighty and All-majestic says: “Indeed, man is created of a hasty temperament. Being greatly grieved when evil afflicts him and niggardly when good befalls him, except those who pray.” Hence, Almighty Allah has excluded His Chosen Prophet and you, the chief of the Prophets’ successors, from among all His beings. How deviant from the right he who has wronged you is! They then deceptively decided the share of ‘Near of Kin’ to be for you, after they wrongly deprived its meritorious people of it.

خدائے عزو جل نے فرمایا: انسان کو بے صبر پیدا کیا گیا کہ جب اسے تکلیف پہنچے تو گھبرا جاتا ہے اور جب بھلائی ملے تو روک لیتا ہے سوائے نماز گزاروں کے پس خدا نے اپنے نبی محمدؐ مصطفیٰ کو اور اے اوصیاء کے سردار آپ کو ساری مخلوق سے الگ قرار دیا پس کس قدر اندھا ہے وہ جو آپ کے حق کو نہیں پہچانتا پھر یہ کہ ان لوگوں نے مکر کے ساتھ نبیؐ کے قرابت داروں کا حق تسلیم کیا اور ظلم کے ساتھ ان حق داروں کو محروم کیا۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّا اٰلَ الْاَمْرُ اِلَيْكَ اَجْرَيْتَهُمْ عَلٰى مَا اَجْرَيَا عَلَيْهِ رَغْبَةً عَنْهُمَا بِمَا عِنْدَ اللهِ لَكَ فَاَشْبَهَتْ مِحْنَتُكَ بِهِمَا مِحَنَ الْاَنْبِيَآءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عِنْدَ الْوَحْدَةِ وَعَدَمِ الْاَنْصَارِ وَاَشْبَهْتَ فِي الْبَيَاتِ عَلَى الْفِرَاشِ الذَّبِيْحَ عَلَيْهِ السَّلَامُ اِذْ اَجَبْتَ كَمَا اَجَابَ وَاَطَعْتَ كَمَا اَطَاعَ اِسْمٰعِيْلُ صَابِرًا مُحْتَسِبًا۔

FALAMMAA AALA AL-AMRU ILAYKA AJRAYTAHUM 'ALAA MAA AJRAYAA 'ALAYHI RAGHBATAN 'ANHUMAA BIMAA 'INDA ALLAAHI LAKA FA-ASHBAHAT MIHNATUKA BIHIMAA MIHANA AL-ANBIYAA'I 'ALAYHIMU AS-SALAAMU 'INDA AL-WAHDATI WA'ADAMI AL-ANSAARI WA-ASHBAHTA FEE AL-BAYAATI 'ALAA AL-FIRAASHI AZ-ZABEEHA 'ALAYHI AS-SALAAMU IZ AJABTA KAMAA AJAABA WA-ATA'TA KAMAA ATAA'A ISMAA'EELU SAABIRAN MUHTASIBAA.

When the matter (of rule) was returned to you, you continued carrying out what they had decided, because you desired for what is stored by Allah for you. Your ordeals are thus similar to the ordeals encountered by the Prophets, peace be upon them, who also faced loneliness and absence of supporters. As you replaced the Prophet by spending that night on his bed instead of him, this situation was similar to the situation of the self-sacrificing Prophet, peace be upon him. Because you responded (to the Prophet's order) in the same way as he (ie. Prophet Ismail) responded (to his father's request), and you obeyed the Prophet in the same way as (Prophet) Ismail obeyed with steadfastness and reliance upon Allah.

پھر جب معاملہ آپ کے ہاتھ میں آیا تو آپ نے ان امور کو جوں کا توں رہنے دیا اس ثواب کی خاطر جو خدا کے ہاں آپ کے لئے ہے پس ان دو باتوں میں آپ کی مظلومی انبیاءؑ کی مظلومی جیسی ہے یعنی آپ کی تنہائی اور مددگاروں سے محرومی آپ کا شبِ ہجرت بسترِ رسولؐ پر سونا مشابہ ہے ذبیحؑ کی قربانی کے جب آپ نے سونا قبول کیا اور حکم کی اطاعت کی جیسا کہ اسماعیلؑ نے خوش دلی اور صبر سے اطاعت کی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِذْ قَالَ لَهٗ يَا بُنَيَّ اِنِّيْٓ اَرٰى فِي الْمَنَامِ اَنِّيْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰى قَالَ يَا اَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللهُ مِنَ الصَّابِرِيْنَ وَكَذَالِكَ اَنْتَ لَمَّا اَبَاتَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَاَمَرَكَ اَنْ تَضْجَعَ فِيْ مَرْقَدِهٖ وَاقِيًا لَهٗ بِنَفْسِكَ اَسْرَعْتَ اِلٰى اِجَابَتِهٖ مُطِيْعًا وَلِنَفْسِكَ عَلَى الْقَتْلِ مُوَطِّنًا فَشَكَرَ اللهُ تَعَالٰى طَاعَتَكَ وَاَبَانَ عَنْ جَمِيْلِ فِعْلِكَ بِقَوْلِهٖ جَلَّ ذِكْرُهٗ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللهِ ۔

IZ QAALA LAHOO (YAA BUNAYYA INNEE ARAA FEE AL-MANAAMI ANNEE AZBAHUKA FANZUR MAAZAA TARAA QAALA YAA ABATI IF'AL MAA TU'MARU SATAJIDUNEE IN SHAA'A ALLAAHU MINA AS-SAABIREENA) WAKAZAALIKA ANTA LAMMAA ABAATAKA AN-NABIYYU SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE WA-AMARAKA AN TADJA'A FEE MARQADIHEE WAAQIYAN LAHOO BINAFSIKA ASRA'TA ILAA IJAABATIHEE MUTEE'AN WALINAFSIKA 'ALAA AL-QATLI MUWATTINAN FASHAKARA ALLAAHU TA'AALAA TAA'ATAKA WA-ABAANA 'AN JAMEELI FI'LIKA BIQAWLIHEE JALLA ZIKRUHOO (WAMINA AN-NAASI MAN YASHREE NAFSAHU IBTIGHAA'A MARDAATI ALLAAHI) .

Hence, when his father said to him, ‘O my son! Surely, I have seen in a dream that I should sacrifice you; consider then what you see.’ He said, ‘O my father! Do what you are commanded; if Allah please, you will find me of the patient ones.’ The same situation with you, when the Prophet, peace be upon him and his Household, chose you to replace him, and ordered you to sleep in his bed instead of him so that you should protect him by sacrificing yourself for him, you quickly responded to his request with obedience, by exposing yourself to killing fearlessly. So, Allah the All-exalted appreciated this obedience to him and He, majestic be His mention, declared your excellent deed by saying: “And among men is he who sells himself to seek the pleasure of Allah.”

جب باپ نے ان سے کہا: اے میرے بیٹے بے شک میں نے خواب میں دیکھا کہ میں تجھے ذبح کر رہا ہوں پس دیکھو تمہاری کیا رائے ہے؟ انہوں نے کہا: اے بابا ! جو حکم ملا اس کی تعمیل کریں خدا نے چاہا تو آپ مجھے صابر ہی پائیں گے اور اسی طرح جب نبیؐ نے آپ کو اپنے بستر پر سلایا اور حکم دیا کہ آپ ان کے بستر پر سو جائیں اور اپنی جان کی قربانی سے آنحضرتؐ کی جان بچائیں تو آپ فوراً اطاعت کرتے ہوئے اس پر آمادہ ہوگئے اور اپنے آپ کو قتل ہونے کے لئے پیش کر دیا پس خدا نے آپ کی اس فرماں برداری کی قدر فرمائی اور آپ کے کارنامے کو ظاہر کیا اپنے اس واضح قول کے ذریعے کہ لوگوں میں کچھ ایسے ہیں جو خدا کی رضا حاصل کرنے کے لئے اپنی جانیں بیچ دیتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ثُمَّ مِحْنَتُكَ يَوْمَ صِفّيْنَ وَقَدْ رُفِعَتِ الْمَصَاحِفُ حِيْلَةً وَمَكْرًا فَاَعْرَضَ الشَّكُّ وَعُزِفَ الْحَقُّ وَاتُّبِعَ الظَّنُّ اَشْبَهَتْ مِحْنَةَ هَارُوْنَ اِذْ اَمَّرَهٗ مُوْسٰى عَلٰى قَوْمِهٖ فَتَفَرَّقُوْا عَنْهُ وَ هَارُوْنُ يُنَادِىْ بِهِمْ وَيَقُوْلُ يَا قَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِىْ وَاَطِيْعُوْٓا اَمْرِىْ قَالُوْا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى ۔

THUMMA MIHNATUKA YAWMA SIFFEENA WAQAD RUFI'ATI AL-MASAAHIFU HEELATAN WAMAKRAN FA-A'RADA ASH-SHAKKU WA'UZIFA AL-HAQQU WATTUBI'A AZ-ZANNU ASHBAHAT MIHNATA HAAROONA IZ AMMARAHOO MOOSAA 'ALAA QAWMIHEE FATAFARRAQOO 'ANHU WA HAAROONU YUNAADEE BIHIM WAYAQOOLU (YAA QAWMI INNAMAA FUTINTUM BIHEE WA-INNA RABBAKUMU AR-RAHMAANU FATTABI'OONEE WA-ATEE'OO AMREE QAALOO LAN NABRAHA 'ALAYHI 'AAKIFEENA HATTAA YARJI'A ILAYNAA MOOSAA) .

Then, your ordeal on the Battle of Siffin, when books of the Qur'an were raised (on spearheads) out of trickery and deception, causing doubt to be aroused, the truth to be neglected, and conjecture to be followed, this ordeal was similar to the ordeal of (Prophet) Aaron when (Prophet) Moses appointed him as the leader of his people, but they left him alone. while (Prophet) Aaron was calling at them, saying: 'O my people! You are only tried by it, and surely your Lord is the Beneficent Allah. Therefore, follow me and obey my order.' They said, 'We will by no means cease to keep to its worship until Moses returns to us.'

پھر جنگِ صفین میں آپ کی سخت مصیبت کہ جب انہوں نے فریب کاری کے ساتھ قرآن نیزوں پر بلند کر دیئے تو لوگ شک و شبہ میں پڑ گئے حق کو چھوڑ دیا گیا اور شک پر عمل ہونے لگا آپ کی یہ مصیبت ہارونؑ کی مشکل جیسی تھی جب کہ موسیٰؑ نے ان کو اپنی قوم پر امیر مقرر کیا تو لوگ انہیں چھوڑ گئے تب ہارونؑ انہیں آوازیں دیتے اور کہتے تھے: اے قوم والو! یقیناً تم بچھڑے کے ذریعے آزمائے گئے ہو بے شک رحمان ہی تمہارا رب ہے پس تم میری پیروی کرو اور میرا حکم مانو انہوں نے کہا: ہم تو اس کے ارد گرد عبادت کرتے رہیں گے جب تک موسیٰؑ ہمارے پاس واپس نہیں آتے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَكَذٰلِكَ اَنْتَ لَمَّا رُفِعَتِ الْمَصَاحِفُ قُلْتَ يَا قَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهَا وَخُدِعْتُمْ فَعَصَوْكَ وَخَالَفُوْا عَلَيْكَ وَاسْتَدْعَوْا نَصْبَ الْحَكَمَيْنِ فَاَبَيْتَ عَلَيْهِمْ وَتَبَرَّاْتَ اِلَى اللهِ مِنْ فِعْلِهِمْ وَفَوَّضْتَهٗ اِلَيْهِمْ فَلَمَّآ اَسْفَرَ الْحَقُّ وَسَفِهَ الْمُنْكَرُ وَاعْتَرَفُوْا بِالزَّلَلِ وَالْجَوْرِ عَنِ الْقَصْدِ اخْتَلَفُوْا مِنْ بَعْدِهٖ وَاَلْزَمُوْكَ عَلٰى سَفَهِ التَّحْكِيْمِ الَّذِىْٓ اَبَيْتَهٗ وَاَحَبُّوْهُ وَحَظَرْتَهٗ وَاَبَاحُوْا ذَنْبَهُمُ الَّذِى اقْتَرَفُوْهُ۔

WAKAZAALIKA ANTA LAMMAA RUFI'ATI AL-MASAAHIFU QULTA YAA QAWMI INNAMAA FUTINTUM BIHAA WAKHUDI'TUM FA'ASAWKA WAKHAALAFOO 'ALAYKA WASTAD'AW NASBA AL-HAKAMAYNI FA-ABAYTA 'ALAYHIM WATABARRA'TA ILAA ALLAAHI MIN FI'LIHIM WAFAWWADTAHOO ILAYHIM FALAMMAA ASFARA AL-HAQQU WASAFIHA AL-MUNKARU WA'TARAFOO BIZ-ZALALI WAL-JAWRI 'ANI AL-QASDI IKHTALAFOO MIN BA'DIHEE WA-ALZAMOOKA 'ALAA SAFAHI AT-TAHKEEMI ALLAZEE ABAYTAHOO WA-AHABBOOHU WAHAZARTAHOO WA-ABAAHOO ZANBAHUMU ALLAZEE IQTARAFOOH.

Similarly, when the books of the Qur'an were raised (on spearheads), you said: 'O my people, you are only tried by this and you have been surely cheated.' Nevertheless, they disobeyed you and did the opposite. And when they demanded with nominating two arbitrators (one from each party), you rejected and declared your disavowal of this act before Allah, and then asked them to do whatever they wanted. Thus, when the truth manifested itself the wrong was proven as futile, and they confessed of their flaw and deviation from the right thing, they also mutinied after that and obliged you to commit to the nonsensical result of the arbitration that you had rejected and they had accepted, and you had forbidden it, and they then deemed permissible the sin that they had committed.

اسی طرح جب قرآن نیزوں پر بلند کیے گئے تو آپ بھی ان لوگوں سے فرما رہے تھے کہ اے لوگو یقیناً اس میں تم آزمائے گئے ہو اور فریب دیے گئے ہو پس انہوں نے نافرمانی کی اور آپ کے خلاف ہو گئے اور آپ کو حکمین کے تقرر کی خواہش کی تو آپ نے اس سے انکار کیا ان کے اس فعل سے خدا کی جانب برأت ظاہر کی اور معاملہ ان پر چھوڑ دیا پھر جب حق ظاہر ہوا منکروں کی بے وقوفی ظاہر ہوئی اور انہوں نے لغزش کا اعتراف کیا اور نافرمانی کی اور بعد میں اپنی اس بات سے پھر گئے اور اس پنچایت (تحکیم) کی غلطی کو آپ کے ذمے لگانے لگے کہ جس کا آپ نے انکار کیا اور انہوں نے اس میں رغبت کی آپ نے منع کیا اور انہوں نے جو گناہ کیا تھا اس کو درست سمجھنے لگے۔

Free to read, copy and share

وَاَنْتَ عَلٰى نَهْجِ بَصِيْرَةٍ وَهُدًى وَّهُمْ عَلٰى سُنَنِ ضَلَالَةٍ وَّعَمًى فَمَا زَالُوْا عَلَى النِّفَاقِ مُصَرِّيْنَ وَفِى الْغَيِّ مُتَرَدِّدِيْنَ حَتّٰى اَذَاقَهُمُ اللهُ وَبَالَ اَمْرِهِمْ فَاَمَاتَ بِسَيْفِكَ مَنْ عَانَدَكَ فَشَقِيَ وَهَوٰى وَاَحْيَىٰ بِحُجَّتِكَ مَنْ سَعِدَ فَهُدِيَ صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكَ غَادِيَةً وَّرَائِحَةً وَّعَاكِفَةً وَّذَاهِبَةً۔

WA-ANTA 'ALAA NAHJI BASEERATIN WAHUDAN WAHUM 'ALAA SUNANI DALAALATIN WA'AMAN FAMAA ZAALOO 'ALAA AN-NIFAAQI MUSARREENA WAFEE AL-GHAYYI MUTARADDIDEENA HATTAA AZAAQAHUMU ALLAAHU WABAALA AMRIHIM FA-AMAATA BISAYFIKA MAN 'AANADAKA FASHAQIYA WAHAWAA WA-AHYAYAA BIHUJJATIKA MAN SA'IDA FAHUDIYA SALAWAATU ALLAAHI 'ALAYKA GHAADIYATAN WARAA'IHATAN WA'AAKIFATAN WAZAAHIBAH.

While you were following the course of sagacity and true guidance, they were following the courses of deviation and blindness. Nonetheless, they insisted on hypocrisy and involved themselves in seduction until Allah made them taste the evil result of their conduct. He thus deadened, through your sword, those who mutinied against you, causing them eternal misery and perdition, and He gave life, through your acting as His argument, to those whom He decided as happy; therefore, they were guided (to the true choice). Allah’s blessings be upon you, coming and going, and still and moving.

آپ عقل وہدایت کی راہ پر تھے اور وہ لوگ گمراہی اور اندھے پن کے طریقے اختیار کیے ہوئے تھے پس انہوں نے نفاق کا دامن پکڑا اپنی گمراہی پر اصرار کرتے رہے جب کہ گمراہی میں پڑے رہے یہاں تک کہ خدا نے انہیں ان کے کیے کا مزہ چکھایا آپ کے مخالفوں کو آپ کی تلوار سے قتل کرایا اور وہ بد بختی کے ساتھ تباہ ہوئے اور جنہوں نے آپ کو حجت مانا وہ خوش بخت اور خدا کی ہدایت حاصل کرتے زندہ ہوئے رحمت ہو آپ پر ہر صبح وشام خواہ آپ کسی جگہ ٹھہرے ہوں چل رہے ہوں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَمَا يُحِيطُ الْمَادِحُ وَصْفَكَ وَلَا يُحْبِطُ الطَّاعِنُ فَضْلَكَ اَنْتَ اَحْسَنُ الْخَلْقِ عِبَادَةً وَّاَخْلَصُهُمْ زَهَادَةً وَاَذَبُّهُمْ عَنِ الدِّيْنِ اَقَمْتَ حُدُوْدَ اللهِ بِجُهْدِكَ وَفَلَلْتَ عَسَاكِرَ الْمَارِقِيْنَ بِسَيْفِكَ تُخْمِدُ لَهَبَ الْحُرُوْبِ بِبَنَانِكَ وَتَهْتِكُ سُتُوْرَ الشُّبَهِ بِبَيَانِكَ وَتَكْشِفُ لَبْسَ الْبَاطِلِ عَنْ صَرِيْحِ الْحَقِّ۔

FAMAA YUHEETU AL-MAADIHU WASFAKA WALAA YUHBITU AT-TAA'INU FADLAKA ANTA AHSANU AL-KHALQI 'IBAADATAN WA-AKHLASUHUM ZAHAADATAN WA-AZZABUHUM 'ANI AD-DEENI AQAMTA HUDOODA ALLAAHI BIJUHDIKA WAFALALTA 'ASAAKIRA AL-MAARIQEENA BISAYFIKA TUKHMIDU LAHABA AL-HUROOBI BIBANAANIKA WATAHTIKU SUTOORA ASH-SHUBAHI BIBAYAANIKA WATAKSHIFU LABSA AL-BAATILI 'AN SAREEHI AL-HAQQ.

Certainly, no one praising you can ever cover your actual characteristics and no one criticizing you can ever belittle your merits. You are verily the best worshipper of all created beings, the most sincere in asceticism, and the most enthusiastic defender of the religion. You executed the laws of Allah with exceptional efforts and damaged the armies of the apostates with your sword. You can extinguish the flames of battles with your finger, tear out the curtains of seditions with your eloquent language, and distinguish the confusing wrong from the plain right.

کیوں کہ مدح کرنے والا آپ کے اوصاف گن نہیں سکتا اور طعنہ دینے والا آپ کی فضیلت کو چھپا نہیں سکتا آپ عبادت میں ساری مخلوق سے بہتر زہد میں سب سے خالص ہیں اور دین کی حفاظت میں سب سے آگے ہیں آپ نے حدودِ الٰہی کے قیام میں بڑی کوشش کی آپ نے اپنی تلوار سے بے دین ہونے والوں کے لشکر ناکارہ بنادیئے آپ نے انگلی کے اشارے سے جنگ کے شعلے ٹھنڈے کردیئے اپنے بیان سے شک کے پردوں کو چاک کر ڈالا اور آپ نے حق کے چہرے سے باطل کے حجاب نوچ لئے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

لَا تَأْخُذُكَ فِي اللهِ لَوْمَةُ لَآئِمٍ وَّفِيْ مَدْحِ اللهِ تَعَالٰى لَكَ غِنًى عَنْ مَدْحِ الْمَادِحِيْنَ وَتَقْرِيْظِ الْوَاصِفِيْنَ قَالَ اللهُ تَعَالٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوْا اللهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَنْ يَّنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ۔

LAA TA'KHUZUKA FEE ALLAAHI LAWMATU LAA'IMIN WAFEE MADHI ALLAAHI TA'AALAA LAKA GHINAN 'AN MADHI AL-MAADIHEENA WATAQREEZI AL-WAASIFEENA QAALA ALLAAHU TA'AALAA (MINA AL-MU'MINEENA RIJAALUN SADAQOO MAA 'AAHADOO ALLAAHA 'ALAYHI FAMINHUM MAN QADAA NAHBAHOO WAMINHUM MAN YANTAZIRU WAMAA BADDALOO TABDEELAN) .

You are never influenced by any censure as long as you work for the sake of Allah. The praising of Allah the All-exalted to you suffices from the praising of any other one and from the approval of the depicters. Almighty Allah says: “Of the believers are men who are true to the covenant which they made with Allah. So, of them is he who accomplished his vow, of them is he who yet waits, and they have not changed in the least.”

کیوں کہ خدا کے معاملے میں آپ کو ملامت کرنے والے کی ملامت کی پروا نہیں اور جب خدا ہی آپ کی تعریف کر رہا ہے تو مدح کرنے والوں کی مدح اور تعریف کرنے والوں کی تعریف کا کیا ہے خدائے تعالیٰ کا فرمان ہے کہ مومنوں میں ایسے مرد بھی ہیں جنہوں نے خدا سے کیا ہوا عہد سچ کر دکھایا پس ان میں سے کچھ دنیا سے چلے گئے اور ان میں سے بعض انتظار میں ہیں اور ان میں کوئی تبدیلی نہیں آئی۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَلَمَّا رَاَيْتَ اَنْ قَتَلْتَ النَّاكِثِيْنَ وَالْقَاسِطِيْنَ وَالْمَارِقِيْنَ وَصَدَّقَكَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَعْدَهٗ فَاَوْفَيْتَ بِعَهْدِهٖ قُلْتَ ”اَمَا اٰنَ اَنْ تُخْضَبَ هٰذِهٖ مِنْ هٰذِهٖ اَمْ مَتٰى يُبْعَثُ اَشْقَاهَا“ وَاثِقًا بِاَنَّكَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ وَبَصِيْرَةٍ مِّنْ اَمْرِكَ قَادِمٌ عَلَى اللهِ مُسْتَبْشِرٌ بِبَيْعِكَ الَّذِىْ بَايَعْتَهٗ بِهٖ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ۔

WALAMMAA RA'AYTA AN QATALTA AN-NAAKITHEENA WAL-QAASITEENA WAL-MAARIQEENA WASADDAQAKA RASOOLU ALLAAHI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIHEE WA'DAHOO FA-AWFAYTA BI'AHDIHEE QULTA ''AMAA AANA AN TUKHDABA HAAZIHEE MIN HAAZIHEE AM MATAA YUB'ATHU ASHQAAHAA'' WAATHIQAN BI-ANNAKA 'ALAA BAYYINATIN MIN RABBIKA WABASEERATIN MIN AMRIKA QAADIMUN 'ALAA ALLAAHI MUSTABSHIRUN BIBAY'IKA ALLAZEE BAAYA'TAHOO BIHEE WAZAALIKA HUWA AL-FAWZU AL-'AZEEM.

After you felt that you had killed the breachers, the wrongdoers, and the apostates, the predictions of Allah's Messenger, peace be upon him and his Household, came true, and you had fulfilled your promise to him, you then said: "Has time not come yet so that this (beard) shall be dyed with the blood of this (head)? When will the most unfortunate of them be sent (to slay me)?" You were always confident that you were proceeding on clear proof from your Lord, you were acting with sure knowledge of what you do, you were on your way to Allah, and you were rejoicing in the bargain that you had made with Him; and that is the supreme triumph.

اور جب آپ نے دیکھا کہ عہد توڑنے والے تفرقہ ڈالنے والے اور بے دین آپ کے ہاتھوں قتل ہو چکے اور حضرت رسول اللہؐ کا آپ کو دیا ہوا وعدہ سچ نکلا تو آپ نے وہ عہد پورا کر دیا تب آپ نے کہا کہ کیا وہ وقت نہیں آیا ہے کہ پیشانی کے خون سے داڑھی پر خضاب ہو تو وہ بد بخت کب اٹھے گا یہ اس لئے کہ اپنے رب کی واضح دلیل کا آپ کو یقین اور اپنے معاملے میں کامل بصیرت حاصل تھی آپ بارگاہ الٰہی میں جان کی تجارت پر خوش ہو کر گئے جو تجارت اس ذاتِ خدا سے کی تھی اور یہی وہ بڑی کامیابی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ الْعَنْ قَتَلَةَ اَنْبِيَآئِكَ وَاَوْصِيَآءِ اَنْبِيَآئِكَ بِجَمِيْعِ لَعَنَاتِكَ وَاَصْلِهِمْ حَرَّ نَارِكَ وَالْعَنْ مَنْ غَصَبَ وَلِيَّكَ حَقَّهٗ وَاَنْكَرَ عَهْدَهٗ وَجَحَدَهٗ بَعْدَ الْيَقِيْنِ وَالْاِقْرَارِ بِالْوِلَايَةِ لَهٗ يَوْمَ اَكْمَلْتَ لَهُ الدِّيْنَ۔

ALLAAHUMMA AL-'AN QATALATA ANBIYAA'IKA WA-AWSIYAA'I ANBIYAA'IKA BIJAMEE'I LA'ANAATIKA WA-ASLIHIM HARRA NAARIKA WAL-'AN MAN GHASABA WALIYYAKA HAQQAHOO WA-ANKARA 'AHDAHOO WAJAHADAHOO BA'DA AL-YAQEENI WAL-IQRAARI BIL-WILAAYATI LAHOO YAWMA AKMALTA LAHU AD-DEEN.

O Allah, curse the murderers of your Prophets and the murderers of Your Prophets' successors with the variant curses (that You have prepared for them), and make those slayers to taste the heat of Your fire. And also curse those who usurped the right of Your friend, those who denied their allegiance to him, and those who rejected him after they had witnessed and declared their loyalty to him on the day when you completed your religion through him.

اے اللہ ! لعنت کر اپنے نبیوں کے قاتلوں اور ان کے اوصیاء کے قاتلوں پر مکمل لعنت اور ان کو آتش جہنم میں جھونک دے اور لعنت کر ان پر جنہوں نے تیرے ولی کا حق چھینا ان کی بیعت کا انکار کیا اور دین کے کامل ہونے کے دن ان کی ولایت کا یقینی اقرار کرنے کے بعد اس کے مخالف ہو گئے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ الْعَنْ قَتَلَةَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَمَنْ ظَلَمَهٗ وَاَشْيَاعَهُمْ وَاَنْصَارَهُمْ۔ اَللّٰهُمَّ الْعَنْ ظَالِمِى الْحُسَيْنِ وَقَاتِلِيْهِ وَالْمُتَابِعِيْنَ عَدُوَّهٗ وَنَاصِرِيْهِ وَالرَّاضِيْنَ بِقَتْلِهٖ وَخَاذِلِيْهِ لَعْنًا وَّبِيْلًا۔ اَللّٰهُمَّ الْعَنْ اَوَّلَ ظَالِمٍ ظَلَمَ اٰلَ مُحَمَّدٍ وَمَانِعِيْهِمْ حُقُوْقَهُمْ۔

ALLAAHUMMA AL-'AN QATALATA AMEERI AL-MU'MINEENA WAMAN ZALAMAHOO WA-ASHYAA'AHUM WA-ANSAARAHUM. ALLAAHUMMA AL-'AN ZAALIMEE AL-HUSAYNI WAQAATILEEHI WAL-MUTAABI'EENA 'ADUWWAHOO WANAASIREEHI WAR-RAADEENA BIQATLIHEE WAKHAAZILEEHI LA'NAN WABEELAA. ALLAAHUMMA AL-'AN AWWALA ZAALIMIN ZALAMA AALA MUHAMMADIN WAMAANI'EEHIM HUQOOQAHUM.

O Allah, curse those who slew the Commander of the Faithful, curse those who wronged him, and curse their adherents and supporters. O Allah, curse those who wronged and slew Husain, and curse those who adhered to his enemies and those who supported them, and curse those who were pleased by the killing of Husain and those who disappointed him, with violent cursing. O Allah, curse the first one to invent the wronging against the Household of Muhammad and curse those who deprived them of their rights.

اے اللہ ! لعنت کر امیر المؤمنینؑ کے قاتلوں پر حضرتؑ پر ظلم کرنے والے پر ان ظالموں کے پیروکاروں اور مددگاروں پر اے اللہ ! لعنت کر امام حسینؑ پر ظلم کرنے والوں پر آپ کے قاتلوں پر آپ کے دشمنوں کے پیروکاروں اور مددگاروں پر آپ کے قتل پر خوش ہونے والوں اور آپ کو چھوڑ کر جانے والوں پر لعنت اور انہیں عذاب دے اے اللہ ! لعنت اس پہلے ظالم پر جس نے آل محمدؐ پر ظلم کیا اور ان کے حقوق کو روک لیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ خُصَّ اَوَّلَ ظَالِمٍ وَغَاصِبٍ لِاٰلِ مُحَمَّدٍ بِاللَّعْنِ وَكُلَّ مُسْتَنٍّ بِمَا سَنَّ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ وَعَلٰى عَلِيٍّ سَيِّدِ الْوَصِيِّيْنَ وَاٰلِهِ الطَّاهِرِيْنَ وَاجْعَلْنَا بِهِمْ مُتَمَسِّكِيْنَ وَبِوِلَايَتِهِمْ مِنَ الْفَآئِزِيْنَ الْاٰمِنِيْنَ الَّذِيْنَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ۔

ALLAAHUMMA KHUSSA AWWALA ZAALIMIN WAGHAASIBIN LI-AALI MUHAMMADIN BIL-LA'NI WAKULLA MUSTANNIN BIMAA SANNA ILAA YAWMI AL-QIYAAMAH. ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN KHAATAMI AN-NABIYYEENA WA'ALAA 'ALIYYIN SAYYIDI AL-WASIYYEENA WA-AALIHI AT-TAAHIREENA WAJ'ALNAA BIHIM MUTAMASSIKEENA WABIWILAAYATIHIM MINA AL-FAA'IZEENA AL-AAMINEENA ALLAZEENA LAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON.

O Allah, pour violent curses upon the first one who wronged and usurped the rights of the Household of Muhammad, and curse all those who followed those wrongdoers up to the Resurrection Day. O Allah, send blessings upon Muhammad, the seal of the Prophets, and upon Ali, the chief of the Prophets' successors, and upon his immaculate Household, (please do) make us adhere to them firmly, and include us with those who shall be winners and secured because they abode by their leadership; those upon whom there shall come no fear, nor shall they grieve.

اے اللہ ! آل محمدؐ پر ظلم کرنے والے ان کا حق غصب کرنے والے پہلے ظالم سے مخصوص اظہارِ بیزاری کر اور اس کے طریقے پر چلنے والوں سے تا قیامت اظہارِ بیزاری کرتا رہ اے معبود ! رحمت فرما نبیوں کے خاتم حضرت محمدؐ پر اور رحمت کر اوصیاء کے سردار علیؑ پر اور ان کی پاک آلؑ پر اور ہمیں ان سے تعلق رکھنے اور ان کی ولایت کو ماننے والوں میں قرار دے کہ جن کو نہ کوئی خوف ہے نہ ان کو کچھ غم و اندیشہ ہے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود ! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> After ziyarat recite dua Allahumma...Waliyeka wa akhee (https://fzic.org/library/ziyarat/allahumma-waliyeka-wa-akhee-3070).

> زیارت کے بعد دُعا اَللّٰهُمَّ۔۔۔ وَلِيِّكَ وَأَخِيْ (https://fzic.org/library/ziyarat/allahumma-waliyeka-wa-akhee-3070) پڑھے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/ghadeer-1437 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.